

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

17 MAI 2006

Projet de loi instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	11
Réforme de l'organisation judiciaire	17
Avant-projet de loi	33
Avis du Conseil d'État	38

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2005-2006

17 MEI 2006

Wetsontwerp tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	11
Hervorming van de gerechtelijke organisatie	17
Voorontwerp van wet	33
Advies van de Raad van State	38

EXPOSÉ DES MOTIFS

I. PARTIE GÉNÉRALE

Le présent projet de loi s'inscrit dans la droite ligne des principes directeurs retenus dans la déclaration de politique fédérale du gouvernement et développés dans la note de politique générale de la ministre de la Justice.

Ces textes politiques, approuvés par le Parlement, forment le contexte général de l'initiative de réforme et de modernisation de l'appareil judiciaire, dont le projet de loi présenté vise à soutenir l'opérationnalisation.

Le « Plan Thémis » que la ministre de la Justice a proposé au Conseil des ministres le 24 juin 2005 pose les fondations de la rénovation de l'édifice judiciaire. Les principes fondamentaux retenus sont :

- large décentralisation de la gestion dans les domaines du personnel, du budget, du matériel et des frais de justice;
- responsabilisation des autorités judiciaires au niveau des arrondissements et des ressorts;
- service d'assistance à la gestion, renforcement de la rationalisation de l'utilisation des moyens humains matériels et financiers disponibles et mise en place d'un contrôle.

Le plan approuvé par le gouvernement au mois de juin, a ensuite été soumis à une large concertation avec les autorités judiciaires des différents niveaux et avec de nombreux acteurs judiciaires et para judiciaires, et a, à l'issue de celle-ci, donné lieu à une nouvelle délibération du Conseil des ministres du 10 mars 2006.

La note fondatrice de la réforme de l'organisation judiciaire approuvée par le gouvernement est reproduite in extenso car elle constitue pour la commission de modernisation le fil conducteur de ses travaux

L'avant-projet qui instaure la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire constitue la première étape législative de cette importante réforme.

Rénover et moderniser la gestion de l'appareil judiciaire par la responsabilisation de ses acteurs dirigeants et par la décentralisation au profit d'entités locales au niveau des arrondissements et des ressorts

MEMORIE VAN TOELICHTING

I. ALGEMEEN DEEL

Dit ontwerp van wet ligt volledig in de lijn van de leidende beginselen weerhouden in de federale beleidsverklaring van de regering en uiteengezet in de algemene beleidsnota van de minister van Justitie.

Deze door het parlement goedgekeurde beleidsteksten vormen de algemene context voor het initiatief inzake hervorming en modernisering van het gerechtelijk apparaat waarvan het voorgelegde ontwerp van wet het ondersteunen van de operationalisering beoogt.

Het « Themisplan » dat de minister van Justitie op 24 juni 2005 aan de Ministerraad heeft voorgelegd, legt de basis van de renovatie van het rechtsbestel. De fundamentele beginselen die weerhouden werden zijn de volgende :

- ruime decentralisatie van het beheer inzake personeel, begroting, materieel en gerechtskosten;
- responsabilisering van de gerechtelijke autoriteiten op het niveau van de arrondissementen en de ressorten;
- dienst voor bijstand bij het beheer, versterking van de rationalisering van het gebruik van beschikbare personele, materiële en financiële middelen en instelling van een controle.

Het plan, dat door de regering in juni is goedgekeurd, is vervolgens voor uitgebreid overleg voorgelegd aan de gerechtelijke overheden van de verschillende niveaus en aan talrijke gerechtelijke en paragerechtelijke actoren en heeft daarna aanleiding gegeven tot een nieuw overleg van de Ministerraad op 10 maart 2006.

De oprichtingsnota van de hervorming van de Rechterlijke Organisatie die door de regering is goedgekeurd, is tekstueel weergegeven, want die nota is voor de Commissie voor de Modernisering de leidraad voor haar werkzaamheden.

Het voorontwerp van wet dat de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde inricht vormt de eerste wetgevende fase van deze belangrijke hervorming.

Het gerechtelijk apparaat renoveren en moderniseren door de leidende actoren ervan te responsabiliseren en de decentralisatie ten voordele van de lokale entiteiten op het niveau van de arrondissementen en de

constituent les moyens mis en place par le gouvernement pour rendre un service public «justice» de qualité en privilégiant une grande proximité.

Si le plan Thémis forme l'étape principale de la réforme, en ce qu'il veut développer une décentralisation de la gestion d'un certain nombre d'outils techniques, mis à la disposition des autorités judiciaires, le processus de réforme d'ensemble et de modernisation permanente de la justice ne peut se limiter à la seule mise en œuvre du processus de décentralisation de la gestion.

En effet, l'objectif de réussir une modernisation de l'appareil judiciaire passe par une mise à niveau de ses modes de fonctionnement, de ses modes d'organisation, de ses règles de répartition des tâches, de telle manière que l'appareil judiciaire, dans son ensemble, puisse mieux répondre et plus vite aux attentes de la société et des citoyens.

Il faudra maîtriser la performance, c'est-à-dire obtenir les meilleurs résultats avec les moyens disponibles et, pour cela, aider les autorités de gestion à optimiser leur management tant financier qu'organisationnel.

Pour ce faire, il faut mener une réflexion, la plus large possible, sur les modes de fonctionnement et d'organisation; cela s'avère indispensable.

Devant un défi de cet ordre, il est apparu au gouvernement que la seule manière possible de préparer, d'étudier, d'analyser, d'élaborer et de mettre en application une réforme d'une telle envergure était d'associer un groupe large, de personnes et d'institutions intéressées.

La Commission de Modernisation se voit donc investie de la mission de mener une réflexion générale portant sur la modernisation de la gestion de l'Ordre Judiciaire et d'apporter un soutien aux autorités judiciaires.

À travers cette mission générale, il s'agit de s'attaquer à toute question, posée à l'organisation judiciaire, en lien avec la gestion et le financement de celle-ci.

La volonté du gouvernement est qu'aucune question ne puisse être évitée, et, à cet égard, la mission générale de la Commission Modernisation a été volontairement conçue d'une manière très large.

À côté de cette mission générale, la Commission est aussi chargée de missions plus spéciales centrées sur l'Ordre judiciaire, ses organes, ses fonctions judiciaires. Par la décentralisation décidée, de nouvelles fonctions vont apparaître dans l'Ordre judiciaire; il

ressortent, vormen de middelen die door de regering zijn aangebracht om een kwalitatieve openbare dienstverlening «justitie» te verlenen door een grotere nabijheid te bevorderen.

Hoewel het Themisplan de belangrijkste fase is van de hervorming aangezien het een decentralisatie van het beheer van een bepaald aantal technische hulpmiddelen beoogt te ontwikkelen ten behoeve van de gerechtelijke overheden, mag het gehele proces van hervorming en van voortdurende modernisering van het gerecht niet uitsluitend beperkt blijven tot de tenuitvoerlegging van het proces van de decentralisatie van het beheer.

De doelstelling van een geslaagde modernisering van het gerechtelijk apparaat, gebeurt via de verbetering van de wijze van functioneren, van de wijze van organisatie, van de regels voor de taakverdeling, zodat het gehele gerechtelijk apparaat beter en sneller een antwoord kan formuleren op de verwachtingen van de maatschappij en van de burgers.

De prestaties zullen moeten worden beheerst, dit wil zeggen dat men betere resultaten moet behalen met de beschikbare middelen en dat men daartoe de autoriteiten die instaan voor het beheer, moet helpen hun management te optimaliseren zowel op financieel als op organisatorisch vlak.

Om dit te verwezenlijken moet men een zo groot mogelijke reflectie houden over de wijze van functioneren en de wijze van organisatie. Dit lijkt onontbeerlijk te zijn.

Geplaatst voor een uitdaging van een dergelijke orde lijkt volgens de regering de enige mogelijke wijze om een dergelijke hervorming voor te bereiden, te bestuderen, te analyseren, uit te werken en toe te passen er in te bestaan dat een grote groep van belanghebbende personen en instellingen hierbij worden betrokken.

De Commissie voor de Modernisering wordt dan ook belast met de opdracht een algemene reflectie te houden over de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde en om ondersteuning aan te bieden aan de gerechtelijke autoriteiten.

Door deze algemene opdracht moet elk probleem dat zich in de rechterlijke organisatie stelt, worden aangepakt in samenhang met het beheer en de financiering ervan.

Het is de wens van de regering dat geen enkele vraag uit de weg wordt gegaan. In dit opzicht is de algemene opdracht van de Commissie Modernisering.

Naast deze algemene opdracht wordt de Commissie ook belast met meer bijzondere opdrachten die gericht zijn op de Rechterlijke Orde, zijn organen en zijn gerechtelijke ambten. Door de besloten decentralisatie zullen er nieuwe functies in de Rechterlijke Orde

est indispensable de mener une réflexion en vue de maintenir une cohérence à l'ensemble. C'est la raison pour laquelle le gouvernement estime opportun de confier à la Commission, l'élaboration de projets d'harmonisation, voire expérimentaux.

Ces missions spéciales sont directement liées au projet Thémis. Il s'agira, de la même manière que pour la réflexion générale, de procéder à tous les travaux d'étude préalable, d'analyse, de comparaison internationale, d'accompagnement.

Le Conseil d'État s'interroge sur l'articulation entre les missions du Conseil Supérieur de la Justice et celles qui sont attribuées aux deux institutions créées par le présent projet.

Comme le précise d'ailleurs le Conseil d'État, il y a lieu de rappeler que la Constitution n'a pas prévu de compétences exclusives du Conseil Supérieur de la Justice pour les matières visées à l'article 151, 6^o et 7^o de la Constitution. De plus, les compétences de la Commission sont centrées sur la modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire, alors que l'article 151, 6^o de la Constitution vise quant à lui le fonctionnement général de l'organisation de l'Ordre judiciaire.

Pour l'exercice de ces missions, la Commission sera composée de professionnels de la gestion judiciaire. La volonté clairement exprimée est de donner aux acteurs de terrain, la possibilité d'être à la base de la traduction matérielle des principes de la réforme Thémis dans des modes de décentralisation de la gestion judiciaire.

Pour ce qui concerne la mission générale, la meilleure perception des nécessités concrètes de fonctionnement, connue des acteurs de terrain, est un gage de pertinence et de fiabilité et de faisabilité des initiatives et réformes qui seraient recommandées. De même dans la phase d'exécution, la rédaction des textes et la détermination des principes de fonctionnement seront encore mieux assurées à l'intervention de praticiens de la matière.

C'est pourquoi la composition de cette commission se fait sur base d'une participation équilibrée de magistrats du siège, de magistrats du ministère public et de membres de l'Ordre judiciaire.

À cet égard, il convient de dire un mot de la délégation de magistrats du siège. D'une manière générale, le Code judiciaire aujourd'hui n'envisage la délégation auprès d'organismes autres que judiciaires, que de magistrats du ministère public. Toutefois, un certain nombre de législations particulières ont déjà prévu la possibilité de déléguer des magistrats du siège, et notamment à l'intérieur du SPF Justice, lorsque l'objectif particulièrement poursuivi, est d'as-

verschijnen; het maken van een denkoefening is noodzakelijk om een samenhang in het geheel te behouden. Daarom acht de regering het opportuun de uitwerking van de projecten voor de harmonisering en zelfs van de experimentele projecten toe te vertrouwen aan de Commissie.

Deze bijzondere opdrachten houden rechtstreeks verband met het Themisproject. Het is op dezelfde wijze als voor de algemene reflectie de bedoeling over te gaan tot alle voorafgaande werkzaamheden inzake studie, analyse, internationale vergelijking en begeleiding.

De Raad van State stelt zich vragen over de samenhang van de opdrachten van de Hoge Raad voor de Justitie en die welke toegewezen zijn aan de twee door dit ontwerp opgerichte instellingen.

Zoals de Raad van het State het trouwens preciseert, moet er aan worden herinnerd dat de Grondwet geen exclusieve bevoegdheden heeft voorzien voor de materies bedoeld in artikel 151, 6^o en 7^o van de Grondwet. Bovendien zijn de bevoegdheden van de Commissie gericht op de modernisering van de Rechterlijke Orde, terwijl artikel 151, 6^o van de Grondwet de algemene werking van de Rechterlijke Orde beoogt.

De Commissie zal voor de uitoefening van zijn opdrachten samengesteld zijn uit professionele actoren van het gerechtelijk beheer. De duidelijk uitgedrukte wil bestaat erin de actoren van het veld de mogelijkheid te bieden aan de basis te liggen van de materiële vertaling van de beginselen van de Themishervorming in de wijzen waarop het gerechtelijk beheer wordt gedecentraliseerd.

Wat betreft de algemene opdracht is de beste waarneming van de concrete werkingsbehoeften, die gekend zijn door de actoren van het veld, een bewijs van relevantie en betrouwbaarheid en haalbaarheid van de initiatieven en hervormingen die zouden worden aanbevolen. Ook in de fase van de uitvoering wordt het opstellen van teksten en de bepaling van de werkingsbeginseisen nog beter gewaarborgd door het optreden van practici ter zake.

Derhalve wordt deze Commissie samengesteld op grond van een evenwichtige deelname van magistraten van de zetel, van magistraten van het openbaar ministerie en van leden van de Rechterlijke Orde.

In dit kader moet iets worden gezegd over de delegering van de magistraten van de zetel. Over het algemeen voorziet het Gerechtelijk Wetboek thans enkel erin magistraten van het openbaar ministerie met een opdracht te belasten bij andere dan gerechtelijke instellingen. Niettemin is in een aantal bijzondere wetten reeds in de mogelijkheid voorzien de magistraten van de zetel te delegeren, inzonderheid in de FOD Justitie, indien het in het bijzonder nagestreefde

socier leur expérience propre à la mise en œuvre de processus qui les concernent directement. C'est le cas ainsi à l'article 259bis en ce qui concerne la participation aux travaux du service de formation de l'ordre judiciaire, créé auprès de l'administration du SPF Justice.

La délégation de magistrat du parquet n'a jamais posé problème et a toujours été permise par le Code judiciaire. Dans le cadre du processus présent, si la délégation de magistrat du siège n'était pas possible, il subsisterait un déséquilibre dans les expériences utilisées et dans les compétences particulières mises au service de la commission, puisque seule la préoccupation des magistrats de parquet pourrait être adéquatement reflétée.

Dans la mesure où le processus de réforme touche tout autant le siège que le ministère public, il paraît indispensable que les magistrats du siège puissent y être associés, en apportant, de manière temporaire, leur savoir-faire et leur sensibilité propre. C'est pourquoi le projet maintient que la Commission de Modernisation pourra comprendre deux magistrats du siège, étant entendu qu'ils y seront délégués à titre exclusif, et que bien entendu, ils devront se porter candidats et que leur situation actuelle ou future n'en sera pas affectée.

Enfin, pour répondre à une interrogation du conseil d'État à propos de la compatibilité du projet avec l'article 155 de la Constitution, il est utile de rappeler que le législateur de 1998, qui a inséré l'article 323bis dans le Code judiciaire, prévoyant pour les magistrats du siège d'exercer une mission spécifique à temps complet, s'est clairement exprimé quant au respect du principe de la « séparation des pouvoirs ». Il a en effet estimé « superflu de préciser que la mission dont un magistrat du siège peut être chargé dans les cas prévus par la loi doit être indépendante du pouvoir exécutif ou du pouvoir législatif, étant donné que l'on peut présumer que le législateur, n'autorise pas de missions incompatibles avec l'indépendance de la fonction judiciaire ».

L'intervention du législateur s'avère donc indispensable pour permettre l'attribution de missions à un juge, au sens de l'article 323bis du Code judiciaire.

Ce choix se voit conforté par le Conseil d'État.

La Commission de Modernisation comprendra un président, un vice-président et des membres. L'ensemble du processus de nomination, le statut du président, du vice-président et de ses membres ont été inspirés des dispositions adoptées par le Parlement pour le comité de gestion Phenix.

doel bestaat in het koppelen van hun eigen ervaring aan de tenuitvoerlegging van processen die rechtstreeks op hen betrekking hebben. Zulks is aldus het geval in artikel 259bis met betrekking tot de deelname aan de werkzaamheden van de dienst opleiding van de Rechterlijke Orde, opgericht bij de administratie van de FOD Justitie.

De delegering van een parketmagistraat heeft nooit voor problemen gezorgd en was altijd mogelijk op grond van het Gerechtelijk Wetboek. Indien in het kader van dit proces het belasten van een magistraat van de zetel met een opdracht niet mogelijk was, zou er dus een verstoord evenwicht blijven bestaan in de gebruikte experimenten en in de bijzondere bevoegdheden ten dienste gesteld van de Commissie aangezien enkel de bekommernis van de parketmagistraten adequaat zou kunnen worden weergegeven.

In zoverre dat het hervormingsproces zowel betrekking heeft op de zetel als op het openbaar ministerie, lijkt het onontbeerlijk dat de magistraten van de zetel hierbij tijdelijk kunnen worden betrokken met hun knowhow en eigen gevoeligheden. Derhalve is in het ontwerp behouden dat er in de Commissie Modernisering twee magistraten van de zetel kunnen zetelen, met dien verstande dat zij bij uitsluiting daartoe met een opdracht worden belast, dat zij zich uiteraard kandidaat moeten stellen en dat niet wordt geraakt aan hun huidige of toekomstige situatie.

Tot slot, en als antwoord op een vraag die de Raad van State zich stelt over de overeenstemming van het ontwerp met artikel 155 van de Grondwet, is het nuttig eraan te herinneren dat de wetgever van 1998, die artikel 323bis invoegde in het Gerechtelijk Wetboek, dat voor de magistraten van de zetel voorziet dat ze een specifieke opdracht voltijds uitvoeren, zich duidelijk geuit inzake het respect van het principe van de « scheiding der machten ». Hij was inderdaad van mening dat het « overbodig was te preciseren dat de opdracht waarmee een magistraat van de zetel kan worden belast in de door de wet voorziene gevallen, onafhankelijk moet zijn van de uitvoerende of van de wetgevende macht, aangezien men er kan van uitgaan dat de wetgever geen opdrachten toelaat die onverenigbaar zijn met de onafhankelijkheid van de rechterlijke functie ».

De tussenkomst van de wetgever blijkt dus onmisbaar te zijn om aan een rechter opdrachten toe te wijzen in de zin van artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek.

Deze keuze wordt gesteekt door de Raad van State.

De Commissie Modernisering zal bestaan uit een voorzitter, een ondervoorzitter en leden. Het gehele benoemingsproces, het statuut van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden zijn gebaseerd op de door het parlement aangenomen bepalingen voor het beheerscomité Phenix.

Toujours à l'image du système Phenix, les acteurs de terrain sont largement associés au travail de la Commission à travers le Conseil général des partenaires, institué auprès de la Commission. La commission de modernisation ne sera pas ainsi « coupée » du terrain, bien au contraire puisque la composition du conseil général des partenaires reflète les différentes composantes de l'ordre judiciaire (siège, parquet, arrondissement, ressort, magistrats, non-magistrats). De plus, des partenaires para judiciaires (avocats, notaires, huissiers) sont aussi invités à y participer.

Enfin, il était essentiel que la Commission soit bien articulée par rapport aux services du SPF Justice et plus spécialement de la direction générale de l'organisation judiciaire, dont la définition de mission est précisément de fournir un appui logistique, performant et adéquat à l'appareil judiciaire. Pour garantir cette coordination, le directeur général de l'organisation judiciaire est directement désigné membre du Conseil général des partenaires.

La Commission recevra un soutien de nature administrative, documentaire et intellectuelle de l'administration du SPF Justice et en particulier de la direction générale de l'organisation judiciaire. En effet, le Service public fédéral mettra à disposition de la Commission toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de ses missions. L'administration apportera son savoir-faire et sa contribution intellectuelle, dans les domaines qui sont les siens par exemple en matière de statut du personnel, ou plus généralement de tout ce qui est couvert par la partie II du Code judiciaire, ou ses connaissances en matière de gestion financière et de contrôle administratif et budgétaire ou de préparation du budget. Mais l'essentiel et la responsabilité finale des propositions et des actions relèveront de la responsabilité propre de la Commission.

La commission devra rendre compte de ses activités et de l'état d'avancement de ses travaux annuellement par la remise d'un rapport à la Chambre des Représentants, au Sénat, au Conseil Supérieur de la Justice et au ministre de la justice.

II. COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 1

Cet article n'appelle pas d'autre commentaire.

Article 2

Il est institué, auprès du Service public fédéral Justice, la Commission de Modernisation de l'Ordre

Nog steeds naar het voorbeeld van het Phenix-systeem worden de terreinactoren ruimschoots betrokken bij de werkzaamheden van de Commissie via de Algemene Raad van de partners die bij de Commissie werd ingericht. Op deze wijze zal de Commissie Modernisering niet « afgesneden » zijn van het terrein, wel integendeel, aangezien de samenstelling van de Raad van de partners een afspiegeling is van de verschillende componenten van de Rechterlijke Orde (zetel, parket, arrondissement, ressort, magistraten, niet-magistraten) Bovendien zijn ook de paragerechtelijke partners (advocaten, notarissen, gerechtsdeurwaarders) uitgenodigd om deel te nemen.

Ten slotte was het essentieel dat de Commissie goed afgestemd is op de diensten van de FOD Justitie en meer in het bijzonder van het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie waarvan de taakomschrijving precies bestaat in het verstrekken van performante en adequate logistieke ondersteuning voor het gerechtelijk apparaat. Om deze coördinatie te waarborgen, wordt de directeur-generaal van de Rechterlijke Organisatie rechtstreeks aangewezen tot lid van de Algemene Raad van de partners.

De Commissie zal administratieve, documentaire en intellectuele ondersteuning krijgen van de administratie van de FOD Justitie en van het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie in het bijzonder. De federale overheidsdienst zal de Commissie immers alle inlichtingen ter beschikking stellen die noodzakelijk zijn voor het vervullen van haar opdrachten. De administratie biedt haar knowhow en haar intellectuele bijdrage op het vlak waarin zij goed is, vb. het statuut van het personeel of meer in het algemeen alles wat valt onder deel II van het Gerechtelijk Wetboek, of haar kennis inzake financieel beheer en administratieve en budgettaire controle of inzake voorbereiding van de begroting. De essentie en de eindverantwoordelijkheid van de voorstellen en van de acties, behoren echter tot de eigen verantwoordelijkheid van de Commissie.

De Commissie zal jaarlijks verantwoording moeten afleggen over haar activiteiten en over de staat van voortgang van haar werkzaamheden door middel van het overhandigen van een rapport aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan de Senaat, aan de Hoge Raad voor de Justitie en aan de minister van Justitie.

II. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen andere besprekking.

Artikel 2

De Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde wordt ingericht bij de federale

judiciaire. Les crédits nécessaires à la création et au fonctionnement de la Commission sont à charge du département de la Justice.

Comme l'a souligné expressément le Conseil d'État, il est précisé à l'article 2 que la Commission exerce ses missions en toute indépendance et plus particulièrement à l'égard du pouvoir exécutif et ce afin d'éviter une situation de contradiction avec le prescrit de l'article 155 de la Constitution.

La commission doit faire rapport, chaque année, aux assemblées législatives, au Conseil Supérieur de la justice et au ministre de la justice afin d'assurer la plus grande visibilité et la plus grande transparence aux travaux menés.

Article 3

Cet article énonce les missions de la Commission qui est chargée de toute action ayant pour objet la modernisation de l'Ordre judiciaire.

La liste des huit missions prévues à cet article n'est pas exhaustive; elles s'inscrivent parfaitement dans le cadre de la réforme Thémis :

1. mener une réflexion générale portant sur la modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire,
2. organiser et mener une réflexion portant sur les structures des organes de gestion du pouvoir judiciaire et les fonctions judiciaires,
3. élaborer des projets d'harmonisation, d'amélioration et de modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire,
4. concevoir des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire élaborés au niveau fédéral ou local et en soutenir le développement,
5. accompagner les expériences de transfert de compétences aux juridictions dans le cadre d'une décentralisation administrative,
6. apporter un soutien méthodologique à la mise en œuvre des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire,
7. proposer des méthodes pour optimiser l'utilisation des moyens consacrés au fonctionnement de l'institution judiciaire,
8. créer et animer un réseau d'échange d'informations entre l'administration centrale du SPF Justice et les chefs de juridiction.

overheidsdienst Justitie,. De nodige kredieten voor de oprichting en de werking van de Commissie komen ten laste van het departement Justitie.

Zoals de Raad van State nadrukkelijk onderstreepte, wordt in artikel 2 gepreciseerd dat de Commissie haar opdrachten in alle onafhankelijkheid uitvoert en meer in het bijzonder ten overstaande van de uitvoerende macht, dit teneinde een situatie te vermijden die tegenstrijdig is met hetgeen artikel 155 van de Grondwet bepaalt.

De Commissie moet elk jaar verslag uitbrengen aan de wetgevende vergaderingen, aan de Hoge Raad voor de Justitie en aan de minister van Justitie, teneinde de grootst mogelijke openheid en de grootst mogelijke transparantie van de uitgevoerde werkzaamheden te garanderen.

Artikel 3

Dit artikel bepaalt de opdrachten van de Commissie die belast is met alle werkzaamheden die de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde tot doel hebben.

De lijst van de acht opdrachten die in dit artikel voorzien zijn is niet exhaustief; deze passen volledig in het kader van de Themishervorming :

een algemene reflectie houden over de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde.

een reflectie organiseren en leiden over de structuren van de beheersorganen van de Rechterlijke Macht en de gerechtelijke ambten.

projecten uitwerken voor de harmonisering, de verbetering en de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde.

4. experimentele projecten uitdenken inzake het beheer van de Rechterlijke Orde die op het federale of lokale niveau worden uitgewerkt en de ontwikkeling ervan ondersteunen.

5. de experimenten begeleiden van bevoegdheids-overdrachten aan de rechtscolleges in het kader van een administratieve decentralisatie.

6. een methodologische ondersteuning bieden voor de uitvoering van experimentele projecten inzake het beheer van de Rechterlijke Orde.

7. methodes voorstellen om het gebruik te optimaliseren van de middelen die besteed worden aan de werking van het gerechtelijke instituut.

8. een netwerk oprichten en leiden voor de uitwisseling van informatie tussen de centrale administratie van de FOD Justitie en de chefs van de jurisdictie.

Le Service public fédéral Justice mettra à disposition, les informations utiles à l'accomplissement des missions de la Commission.

Article 4

Cette disposition établit le principe de la direction de la Commission par un président et un vice-président. Les modalités s'inspirent de la loi dite loi Phenix. Pour donner une stabilité à la Commission un mandat de 6 ans renouvelable a été prévu. Les principes de fonctionnement entre le président et le vice-président sont eux aussi inspirés de la loi Phenix : alternance à mi-mandat, redésignation en cas d'interruption et critère général de choix des personnes, fondé sur la connaissance du droit et sur la gestion judiciaire. En effet, le président et le vice-président de cette Commission, appelée à réfléchir sur la modernisation de la fonction judiciaire, doivent posséder cette double qualification. Il s'agit en effet de traiter en premier lieu des attributions des compétences et des modes d'organisation des tribunaux, ce qui suppose des connaissances juridiques approfondies. De même, la plupart des initiatives qui seront envisagées par la Commission toucheront à l'organisation, au fonctionnement et à la gestion des cours et tribunaux, autrement dit à l'architecture de l'appareil judiciaire. C'est pourquoi les responsables de cette Commission seront choisis parmi des personnes ayant exercé des responsabilités en rapport avec la gestion de l'Ordre judiciaire. Ces preuves procèderont de l'examen de leur dossier, de leur curriculum vitae. Dans les deux cas, il s'agira d'éléments de fait, dont l'appréciation sera opérée sur la base des éléments du dossier de candidature.

Article 5

La disposition fixe la composition de la Commission. Outre le président et le vice-président, la Commission est composée de praticiens de la fonction judiciaire, magistrats du siège et du parquet, personnel administratif de l'ordre judiciaire. En plus, il est opté pour faire appel à deux personnes issues d'un Service public fédéral, l'une des deux au moins provenant du Service public fédéral Justice. La composition mixte de la Commission permettra de faire appel à des personnes ayant acquis une expérience utile dans des domaines tels que notamment la gestion de services publics, la gestion budgétaire, la gestion des ressources humaines.

La durée du mandat des membres est égale à celui du président et du vice-président c'est-à-dire 6 ans et

De federale overheidsdienst Justitie zal de inlichtingen die nuttig kunnen zijn voor het vervullen van de opdrachten van de Commissie ter beschikking stellen.

Artikel 4

In deze bepaling is het principe van de leiding van de Commissie door een voorzitter en een ondervoorzitter vastgelegd. De nadere regels zijn gebaseerd op de wet (de zogenaamde Phenixwet). Om de Commissie stabiliteit te verschaffen, werd voorzien in een hernieuwbaar mandaat van 6 jaar. De werkingsprincipes tussen de voorzitter en de ondervoorzitter zijn ook gebaseerd op de Phenix-wet: beurtwisseling op de helft van het mandaat, heraanwijzing in geval van onderbreking en algemeen keuzecriterium van de personen gebaseerd op de kennis van het recht en op het gerechtelijk beheer. De voorzitter en de ondervoorzitter van deze Commissie die moet nadenken over de modernisering van het gerechtelijk ambt, moeten immers beschikken over deze dubbele kwalificatie. Het gaat immers in eerste instantie om de toekenningen van bevoegdheden en de wijzen van organisatie van de rechtbanken te behandelen, hetgeen grondige juridische kennis inhoudt. De meeste initiatieven die door de Commissie worden gepland, hebben ook betrekking op de organisatie, de werking en het beheer van de hoven en rechtbanken, met andere woorden op de architectuur van het gerechtelijk apparaat. Daarom zullen de leidinggevenden van deze Commissie gekozen worden uit personen die verantwoordelijkheden hebben uitgeoefend die verband houden met het beheer van de Rechterlijke Orde. Dit bewijs vloeit voort uit het onderzoek van hun dossier en van hun curriculum vitae. In beide gevallen gaat het om feitelijke elementen waarvan de beoordeling gebeurt op grond van de elementen van het dossier van de kandidatuur.

Artikel 5

De bepaling stelt de samenstelling van de Commissie vast. Naast de voorzitter en de ondervoorzitter is de Commissie samengesteld uit practici van het gerechterlijk ambt : magistraten van de zetel en van het parket, administratief personeel van de Rechterlijke Orde. Bovendien werd er voor geopteerd een beroep te doen op twee personen die afkomstig zijn van een Federale Overheidsdienst van wie minstens één van de twee komt uit de federale overheidsdienst Justitie. De gemengde samenstelling van de Commissie maakt het mogelijk een beroep te doen op personen die nuttige ervaring hebben verworven in domeinen als met name het beheer van overheidsdiensten, budgetair beheer, beheer van human resources.

De duur van het mandaat van de leden is gelijk aan dat van de voorzitter en de ondervoorzitter, te weten

l'on a veillé à ce que la commission soit composée paritairement en matière linguistique. Ces considérations n'appellent aucun commentaire particulier.

Tous les membres sont occupés à temps plein.

Article 6

Il pose le principe de la publicité de la vacance des postes de président, vice-président et membres de la Commission.

Il est explicitement prévu que les vacances seront déclarées ouvertes, les candidatures introduites auprès de l'administration qui les examinera, les synthétisera. On y voit une garantie permettant à toute personne intéressée ainsi qu'à tous les membres de l'ordre judiciaire intéressés de se manifester, de présenter leur candidature et de permettre ainsi de procéder à la désignation des membres de la commission en ayant recueilli le plus grand nombre de candidatures possible.

Article 7

Cette disposition concernant le président et le vice-président de la Commission de la Modernisation a été, elle aussi, inspirée de la loi Phenix. De manière à stabiliser cette commission, les magistrats qui y sont désignés, exercent leur mission à temps plein, ils seront remplacés dans leur corps, ne pourront exercer aucune autre activité et toucheront une rémunération équivalente à celle de premier avocat général près la Cour de cassation. Cet ensemble de dispositions vise, outre la stabilisation de la commission, à attirer dans cette commission des candidats-magistrats de haut niveau, en leur offrant des garanties de stabilité et une rémunération attractive.

Article 8

Cette disposition fixe la rémunération de la participation et les règles en matière de frais de déplacements des membres de la commission.

Article 9

La Commission est assistée d'un secrétariat de quatre personnes occupées elles aussi dans le cadre d'un mandat de six ans. Le Roi fixe les rémunérations.

6 jaar en er wordt op toegezien dat de Commissie taalkundig paritair is samengesteld. Deze overwegingen vereisen geen enkele bijzondere commentaar.

Alle leden zijn voltijds tewerkgesteld.

Artikel 6

Dit artikel huldigt het beginsel van de openbaarheid van de openstaande betrekkingen van voorzitter, ondervoorzitter en leden van de Commissie.

Er is uitdrukkelijk bepaald dat de vacante betrekkingen open worden verklaard en dat de bij de administratie ingediende kandidaturen door haar worden onderzocht, en gesynthetiseerd. Dit is een garantie die aan alle geïnteresseerde personen en aan alle geïnteresseerde leden van de Rechterlijke Orde de mogelijkheid biedt zich te doen kennen, hun kandidatuur te stellen en het aldus mogelijk te maken dat de leden van de Commissie worden aangewezen uit een zo groot mogelijk aantal kandidaturen.

Artikel 7

Deze bepaling met betrekking tot de voorzitter en de ondervoorzitter van de Commissie Modernisering is eveneens gebaseerd op de Phenixwet. Om de stabilitet van de Commissie te garanderen, oefenen de magistraten die erin zijn aangewezen, hun opdracht voltijds uit, zij worden vervangen in hun korps, kunnen geen enkele andere activiteit meer uitoefenen en ontvangen een bezoldiging die gelijk is aan die van eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie. Dit geheel van bepalingen strekt naast de stabilitet van de Commissie ertoe in deze Commissie kandidaat-magistraten van hoog niveau aan te trekken door hen garanties inzake stabilitet en een aantrekkelijke bezoldiging te bieden.

Artikel 8

Deze bepaling legt de bezoldiging vast voor de deelname en de regels inzake de kosten voor de verplaatsingen van de leden van de Commissie.

Artikel 9

De Commissie wordt bijgestaan door een secretariaat van vier personen die eveneens tewerkgesteld zijn in het kader van een mandaat van zes jaar. De Koning bepaalt de wedden.

Articles 10, 11 et 12

Il est institué un Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire composé, comme son nom l'indique, des partenaires judiciaires et para-judiciaires. Une large représentativité des différents corps est assurée; des représentants des ordres des avocats, des notaires et des huissiers de justice sont associés en qualité de partenaires. L'assemblée générale du Conseil Supérieur de la Justice désignera deux de ses membres aux fins de participer aux travaux du Conseil Général. L'association du Conseil Supérieur aux travaux de modernisation engagés par la Commission lui permettra d'avoir une vision permanente de l'évolution des questions qui surgissent et de la manière dont elles sont traitées.

Le Conseil a pour mission de proposer à la Commission toute initiative visant à promouvoir la modernisation de la justice.

La présence du Conseil aux côtés de la Commission donnera à cette dernière l'occasion de conserver un contact étroit avec le terrain et de maintenir un dialogue permanent avec une large représentation des acteurs judiciaires.

Le conseil peut s'entourer d'experts, créer des groupes de travail en son sein. La parité linguistique est assurée.

Artikelen 10, 11 en 12

Er wordt een Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde opgericht die — zoals zijn naam het aangeeft — is samengesteld uit gerechtelijke en paragerechtelijke partners. Een ruime representativiteit van de verschillende korpsen is gegarandeerd; vertegenwoordigers van de Orden van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders worden erbij betrokken in de hoedanigheid van partners. De algemene vergadering van de Hoge Raad voor Justitie zal twee van haar leden aanduiden om deel te nemen aan de werkzaamheden van de Algemene Raad. Het betrekken van de Hoge Raad bij de moderniseringswerkzaamheden van de Commissie zal aan die laatste een permanente visie verschaffen op de evolutie van de vragen die opduiken en de manier waarop deze worden behandeld.

De Raad heeft de opdracht de Commissie alle initiatieven voor te stellen die strekken tot het bevorderen van de modernisering van het gerecht.

De aanwezigheid van de Raad aan de zijde van de Commissie zal deze laatste de mogelijkheid bieden nauw contact te houden met het terrein en een permanente dialoog te onderhouden met een ruime vertegenwoordiging van gerechtelijke actoren.

De Raad kan zich omringen met experts, kan werkgroepen binnen zijn schoot oprichten. De taalpariteit is verzekerd.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

À tous, présents et à venir;
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de la Justice est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives et de déposer au Sénat le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée par l'article 77 de la Constitution.

Chapitre 1^{er}

**La Commission de Modernisation
de l'Ordre judiciaire**

Art. 2

Il est institué, auprès du SPF Justice, la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, dénommée ci-après La Commission. La composition et les compétences de ladite Commission sont fixées par la présente loi.

Les crédits nécessaires à la création et au fonctionnement de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire sont inscrits au budget du SPF Justice.

La Commission exerce ses missions en toute indépendance.

Annuellement, la Commission fait rapport à la Chambre des Représentants et au Sénat, au Conseil Supérieur de la Justice et au ministre de la Justice.

Chapitre II

Missions de la commission

Art. 3

§ 1^{er}. La Commission est chargée de toute action ayant pour objet de moderniser la gestion de l'Ordre judiciaire.

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Hoofdstuk I

**De Commissie voor de Modernisering
van de Rechterlijke Orde**

Art. 2

Bij de FOD Justitie wordt de Commissie opgericht voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, hierna de Commissie genoemd. De samenstelling en de bevoegdheden van deze Commissie worden door de huidige wet vastgesteld.

De noodzakelijke kredieten voor de oprichting en de werking van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde zijn ingeschreven in het budget van de FOD Justitie.

De Commissie voert haar opdrachten in alle onafhankelijkheid uit.

Jaarlijks brengt de Commissie verslag uit aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, aan de Hoge Raad voor de Justitie en aan de minister van Justitie.

Hoofdstuk II

Opdrachten van de commissie

Art. 3

§ 1. De Commissie is belast met elke actie die de modernisering van de Rechterlijke Orde tot doel heeft.

À cette fin, elle veille notamment à :

1. mener une réflexion générale portant sur la modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire,
2. organiser et mener une réflexion portant sur les structures des organes de gestion du pouvoir judiciaire et les fonctions judiciaires,
3. élaborer des projets d'harmonisation, d'amélioration et de modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire,
4. concevoir des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire élaborés au niveau fédéral ou local et en soutenir le développement,
5. accompagner les expériences de transfert de compétences aux juridictions dans le cadre d'une décentralisation administrative,
6. apporter un soutien méthodologique à la mise en œuvre des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire,
7. proposer des méthodes pour optimiser l'utilisation des moyens consacrés au fonctionnement de l'institution judiciaire,
8. créer et animer un réseau d'échange d'informations entre l'administration centrale du SPF Justice et les chefs de juridiction.

§ 2. Le Service public fédéral Justice met à disposition de la Commission toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de ses missions.

Chapitre III

Composition et fonctionnement de la commission

Art. 4

La Commission comprend un président et un vice-président nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un terme de six ans renouvelable.

Le président et le vice-président sont de rôle linguistique différent; ils sont magistrats, l'un du siège, l'autre du ministère public.

Ils échangent leur fonction au terme de 3 ans. Un mandat de 3 ans interrompu avant terme est achevé par une personne nouvellement désignée selon les modalités utilisées pour désigner le titulaire remplacé.

Ils sont choisis parmi des personnes ayant exercé des responsabilités en rapport avec la gestion de l'Ordre judiciaire.

Met het oog hierop waakt zij er met name over :

een algemene reflectie te leiden over de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde.

een reflectie te organiseren en te leiden over de structuren van de beheersorganen van de rechterlijke macht en de gerechtelijke ambten.

projecten uit te werken voor de harmonisering, de verbetering en de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde.

experimentele projecten uit te denken inzake het beheer van de Rechterlijke Orde die op het federale of lokale niveau worden uitgewerkt en de ontwikkeling hiervan te ondersteunen,

de experimenten te begeleiden van bevoegdheids-overdrachten naar de rechtscolleges in het kader van een administratieve decentralisering.

een methodologische ondersteuning te bieden aan de uitvoering van de experimentele projecten inzake het beheer van de Rechterlijke Orde.

methodes voor te stellen om het gebruik van de middelen te optimaliseren die bestemd zijn voor de werking van het gerechtelijk apparaat.

een netwerk op te richten en te leiden voor de uitwisseling van inlichtingen tussen de centrale administratie van de FOD Justitie en de korpsoversten

§ 2. De federale overheidsdienst Justitie stelt alle informatie die nodig is voor het uitvoeren van haar opdrachten ter beschikking van de Commissie.

Hoofdstuk III

Samenstelling en functionering van de commissie

Art. 4

De Commissie bestaat uit een voorzitter en een ondervoorzitter die door de Koning worden benoemd door middel van een in de Ministerraad overlegd besluit, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillende taalrol; het zijn magistraten, de ene van de zetel, de andere van het openbaar ministerie.

Na 3 jaar wisselen zij van ambt. Een driejarig mandaat dat voortijdig wordt beëindigd, wordt voleindigd door een andere persoon die wordt aangewezen volgens de modaliteiten waarop de te vervangen titularis is aangewezen.

Ze worden gekozen uit personen die verantwoordelijke functies hebben uitgeoefend met betrekking tot het beheer van de Rechterlijke Orde.

Art. 5

La Commission comprend, outre le président et le vice-président, six membres, nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un terme de six ans renouvelable.

Parmi les membres, deux membres doivent avoir la qualité de magistrat, l'un du siège, l'autre du ministère public; deux doivent avoir la qualité de membre du personnel de l'Ordre judiciaire; deux membres sont des agents de niveau A d'un Service public fédéral, l'un des deux au moins provenant du Service public fédéral Justice.

Il est accordé aux agents de la Fonction publique fédérale un congé pour mission d'intérêt général conformément à l'article 102, § 2, de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État.

La Commission est composée d'un nombre égal de membres d'expression française et d'expression néerlandaise.

Tous les membres disposent d'une expérience approfondie utile à l'exercice des compétences de la Commission.

Ils exercent leur fonction à temps plein.

Art. 6

Le ministre de la Justice veille à ce que les places vacantes soient publiées au Moniteur belge. Les candidatures sont adressées au président du Comité de direction du Service public fédéral Justice.

Art. 7

Le président et le vice-président exercent leur fonction à temps plein.

Pendant la durée de leur mandat, ils ne peuvent exercer aucune autre activité professionnelle, sauf autorisation du ministre de la Justice.

Ils jouissent d'un traitement égal à celui du premier avocat général près la Cour de Cassation, ainsi que des augmentations et des avantages y afférents.

Le président, le vice-président et les deux membres magistrats sont détachés de droit par leur juridiction.

Art. 5

Naast de voorzitter en de vice-voorzitter telt de Commissie zes leden die door de Koning worden benoemd door middel van een in de Ministerraad overlegd besluit, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

Onder de leden moeten er minstens twee leden beschikken over de hoedanigheid van magistraat, de ene van de zetel, de andere van het Openbaar ministerie; twee moeten de hoedanigheid hebben van lid van het personeel van de Rechterlijke Orde; twee leden zijn ambtenaren van niveau A van een federale overheidsdienst, minstens één van die twee is afkomstig van de federale overheidsdienst Justitie.

Er wordt aan de ambtenaren van de federale overheid verlof toegekend voor een opdracht van algemeen nut, in overeenstemming met artikel 102, § 2 van het koninklijk besluit betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de Rijksbesturen.

De Commissie is samengesteld uit een gelijk aantal leden van de Franse taalrol en de Nederlandse taalrol.

Alle leden beschikken over een grondige ervaring die nuttig is voor het uitoefenen van de bevoegdheden van de Commissie.

Ze oefenen hun functie voltijds uit.

Art. 6

De minister van Justitie ziet erop toe dat de vacante betrekkingen worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. De kandidaatstellingen zijn gericht aan de voorzitter van het directiecomité van de federale overheidsdienst Justitie.

Art. 7

De voorzitter en de ondervoorzitter oefenen hun functie voltijds uit.

Zij mogen tijdens hun mandaat geen andere beroepswerkzaamheden verrichten, tenzij zij daartoe door de minister van Justitie gemachtigd zijn.

Zij hebben recht op dezelfde bezoldiging als die van de eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, evenals op de daarvan verbonden verhogingen en voordelen.

De voorzitter, de ondervoorzitter en de twee ledenvmagistraten worden van rechtswege door hun juridictie gedetacheerd.

Le président dirige la Commission et assume la gestion quotidienne de celle-ci, dirige le secrétariat, préside les réunions de la Commission et la représente.

Le président est assisté dans ses fonctions par le vice-président.

En cas d'empêchement du président, le vice-président assure ses fonctions.

Le Roi précise les modalités d'exécution du présent article.

Art. 8

Les membres de la Commission perçoivent un supplément de traitement mensuel de 400, 00 euros. Ce montant est lié à l'évolution de l'indice pivot 138,01.

Ils bénéficient des indemnités pour frais de séjour et de parcours conformément aux dispositions applicables au personnel des Services publics fédéraux.

Art. 9

La Commission dispose d'un secrétariat composé de quatre personnes et dirigé par un chef de service, désignés par le Roi pour un mandat de six ans, renouvelable.

Le Roi fixe le montant de la rémunération des membres du secrétariat et précise les modalités d'exécution du présent article.

Le SPF Justice met à la disposition de la Commission et de son secrétariat les moyens matériels nécessaires à l'exercice de ses missions.

Chapitre IV

Le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire

Art. 10

Il est institué un Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire, chargé de proposer à la Commission toute initiative de nature à promouvoir la modernisation de la Justice.

Il peut créer en son sein des groupes de travail auxquels il confie des tâches particulières.

De voorzitter leidt de Commissie en neemt er het dagelijks beheer van waar, hij leidt het secretariaat, hij zit de vergaderingen van de Commissie voor en vertegenwoordigt ze.

De voorzitter wordt in zijn functies bijgestaan door de ondervoorzitter.

Zo de voorzitter verhinderd is, zal de ondervoorzitter zijn functies waarnemen.

De Koning bepaalt de wijze waarop dit artikel ten uitvoer wordt gelegd.

Art. 8

De leden van de Commissie ontvangen een bijkomende maandelijkse wedevergoeding van 400,00 euro. Dit bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Ze genieten vergoedingen voor verblijfs- en vervoerskosten overeenkomstig de bepalingen die van toepassing zijn voor het personeel van de federale overheidsdiensten.

Art. 9

De Commissie beschikt over een secretariaat dat is samengesteld uit vier personen en dat geleid wordt door een diensthoofd, die door de Koning worden aangewezen voor een hernieuwbaar mandaat van zes jaar.

De Koning bepaalt het bedrag van de bezoldiging van de leden van het secretariaat en bepaalt de wijze waarop dit artikel ten uitvoer wordt gelegd..

De FOD Justitie stelt de noodzakelijke materiële middelen ter beschikking van de Commissie en diens secretariaat voor de uitoefening van haar opdrachten.

Hoofdstuk IV

De Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde

Art. 10

Er wordt een Algemene Raad van de partners van de Rechterlijk Orde opgericht, die ermee wordt belast aan de Commissie initiatieven ter bevordering van de modernisering van Justitie voor te stellen.

Het kan uit zijn leden werkgroepen samenstellen waaraan het bijzondere taken toevertreut.

Ce Conseil est composé de :

- 2 membres désignés par la Cour de cassation; le premier appartenant au siège, désigné par le premier président, l'autre appartenant au parquet de la Cour désigné par le procureur général;
- 4 membres désignés par les premiers présidents des cours d'appel et du travail; deux des quatre étant issus d'un tribunal de première Instance;
- 2 membres désignés par le Collège des procureurs-généraux;
- 2 membres désignés par le Conseil des procureurs du Roi;
- Un juge de paix et un juge de police désignés par le ministre de la Justice;
- 2 membres du Conseil Supérieur de la Justice, désignés par l'assemblée générale;
- du directeur général de l'Ordre judiciaire du Service public fédéral Justice
- 1 membre désigné par l'Orde van Vlaamse balies;
- 1 membre désigné par l'Ordre des barreaux francophones et germanophones;
- 2 membres désignés par la Chambre nationale des huissiers de Justice;
- 2 membres désignés par la Fédération royale du notariat belge;
- 2 membres du personnel des secrétariats des parquets et des auditorats, désignés par le ministre de la Justice;
- 2 membres du personnel des greffes, désignés par le ministre de la Justice;
- 2 personnes disposant d'une expérience approfondie utile à l'exercice des compétences du Conseil général des partenaires, désignées par le ministre de la Justice;

Art. 11

Le Conseil général et ses groupes de travail peuvent inviter, le cas échéant, tous les experts qu'il leur semble utile d'entendre ou solliciter leurs avis.

Deze Raad wordt samengesteld uit :

- 2 leden aangewezen door het Hof van Cassatie; de eerste maakt deel uit van de zetel en is aangeduid door de eerste voorzitter, de andere maakt deel uit van het parket van het Hof en is aangeduid door de procureur-generaal;
- 4 leden aangewezen door de eerste voorzitters van de hoven van beroep en van de arbeidshoven; twee van de vier komen uit een rechbank van eerste aanleg;
- 2 leden aangewezen door het College van procureurs-generaal;
- 2 leden aangewezen door de Raad van procureurs des Konings;
- Een vrederechter en een politierechter aangewezen door de minister van Justitie;
- 2 leden van de Hoge Raad voor Justitie, aangewezen door de algemene vergadering;
- de directeur-generaal van de Rechterlijke Orde van de federale overheidsdienst Justitie.
- 1 lid aangewezen door de Orde van Vlaamse balies;
- 1 lid aangewezen door de Ordre des barreaux francophones et germanophones;
- 2 leden aangewezen door de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders;
- 2 leden aangewezen door de Koninklijke Federatie van het Belgische Notariaat;
- 2 leden van het personeel van de secretariaten van de parketten en van de auditoraten, aangewezen door de minister van Justitie;
- 2 leden van het personeel van de griffies, aangewezen door de minister van Justitie;
- 2 personen die beschikken over een uitgebreide ervaring die nuttig is voor het uitoefenen van de bevoegdheden van de Algemene Raad van de partners, aangewezen door de minister van Justitie.

Art. 11

De Algemene Raad en zijn werkgroepen kunnen desgevallend alle experts uitnodigen waarvan ze denken dat het nuttig is hen te horen of hun adviezen in te winnen.

Art. 12

Chaque représentation du Conseil général, à l'exception de celles de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies, et le directeur général de l'Ordre judiciaire du Service public fédéral Justice est composée d'un membre d'expression française et d'un membre d'expression néerlandaise.

Le Conseil général choisit en son sein un président et un vice-président, d'un régime linguistique différent, pour un mandat de trois ans, renouvelable.

Le président et le vice-président de la Commission sont membres de plein droit du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX.

Art. 12

Iedere vertegenwoordiging van de Algemene Raad, met uitzondering van die van de Orde van Vlaamse Balies en van de Ordre des barreaux francophones et germanophone, en de directeur-generaal van de Rechterlijke Orde van de federale overheidsdienst Justitie bestaat uit een Nederlandstalig lid en een Franstalig lid.

De Algemene Raad kiest uit zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter, van een verschillende taalrol, voor een hernieuwbaar mandaat van drie jaar.

De voorzitter en de ondervoorzitter van de Commissie zijn van rechtswege lid van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX.

Annexe**Réforme de l'organisation judiciaire***Le plan Thémis*

Note fondatrice

le 10 mars 2006

Vu la décision du Conseil des ministres du 24 juin 2005 qui a approuvé la première note d'orientation;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Justice du 28 novembre 2005,

Vu la concertation organisée par la ministre de la Justice et les nombreux avis qui ont été rendus dans ce cadre.

*
* *

La première note d'orientation politique a souligné l'inadaptation de l'organisation des juridictions à une gestion rationnelle des moyens, tenant à la fois à une forte centralisation au niveau du Service public fédéral Justice, à une trop grande dispersion des entités et au particularisme des structures mêmes des juridictions.

La volonté du Gouvernement est de responsabiliser les autorités judiciaires par une décentralisation de la gestion financière et budgétaire des services judiciaires et de la gestion des ressources humaines.

Cette décentralisation s'accompagne d'une mise en œuvre d'un contrôle de cette gestion et du développement de la professionnalisation des fonctions de gestion.

L'objectif général et commun à tous les échelons de responsabilité réside dans la maîtrise de la performance, c'est-à-dire obtenir les meilleurs résultats avec les moyens disponibles et pour cela aider et soutenir les autorités gestionnaires à optimiser leur management tant financier qu'organisationnel.

L'objectif fondamental reste, à travers l'objectif général, d'assurer au citoyen un service public «justice» de qualité, rapide et moderne.

L'objectif général se matérialisera en objectifs spécifiques pour chaque échelon de responsabilité: pour les chefs de corps d'instance et du ressort, pour l'administration centrale du Service public fédéral Justice.

*
* *

1. Le nouveau niveau de pouvoir

La gestion décentralisée appartiendra à la fois aux autorités judiciaires de l'arrondissement et à celles du ressort.

La répartition des compétences décentralisées telles que précisées dans la première note d'orientation se trouve confirmée.

Bijlage**Hervorming van de gerechtelijke organisatie***Het Themisplan*

Oprichtingsnota

10 maart 2006

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 24 juni 2005, die de eerste oriëntatielijst goedkeurde;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Justitie van 28 november 2005;

Gelet op het overleg georganiseerd door de minister van Justitie en op de talrijke adviezen die in dit kader werden uitgebracht.

*
* *

De eerste politieke oriëntatielijst onderstreepte de onaangepastheid van de organisatie van de rechtsmachten voor een rationeel beheer van de middelen, tegelijk te wijten aan een sterke centralisatie op het niveau van de federale overhedsdienst Justitie, aan een te grote versnippering van de entiteiten en aan het particularisme van de structuren van de rechtsmachten zelf.

De regering wil de gerechtelijke autoriteiten responsabiliseren door een decentralisatie van het financieel en budgetair beheer van de gerechtelijke diensten en het beheer van de human resources.

Deze decentralisatie gaat gepaard met de instelling van een controle van dit beheer en met de ontwikkeling van de professionalisering van de beheersfuncties.

De algemene en gemeenschappelijke doelstelling op elk niveau van verantwoordelijkheid bestaat uit het verhogen van de performantie, dit betekent, het behalen van betere resultaten met de beschikbare middelen en daarom zullen de beherende autoriteiten worden geholpen en ondersteund bij het optimaliseren van hun management, zowel financieel als organisatorisch.

Via de algemene doelstelling blijft de fundamentele doelstelling het aan de burger garanderen van een kwalitatieve, snelle en moderne openbare dienstverlening «justitie».

De algemene doelstelling zal vaste vorm krijgen door specifieke doelstellingen voor elke verantwoordelijkheidsrang: voor de korpschefs van de zetel en van het ressort, voor de centrale administratie van de federale overhedsdienst Justitie.

*
* *

1. Het nieuwe bevoegdheinsniveau

Het decentraliseerde beheer zal tegelijk de taak zijn van de gerechtelijke autoriteiten van het arrondissement en die van het ressort.

De verdeling van de gedecentraliseerde bevoegdheden, zoals gepreciseerd werd in de eerste oriëntatielijst, zijn hierbij bevestigd.

Le Gouvernement entend ainsi souligner l'importance qu'il accorde à la nécessaire proximité rencontrée par l'arrondissement et à l'indispensable limitation de correspondants budgétaires rencontrée par le ressort.

Ce modèle de gestion reposant sur deux niveaux devrait permettre d'assurer une meilleure prise en compte des besoins locaux et de garantir la plus grande cohérence sur le plan fédéral.

*
* *

2. Le modèle de gestion

Le Gouvernement entend s'écartier du modèle de gestion collégiale retenu précédemment. En effet, de nombreux acteurs judiciaires, lors de la concertation, ont souligné les difficultés réelles qui pouvaient surgir dans ce cadre.

Le Conseil Supérieur de la Justice a, dans son avis du 28 novembre 2005, listé les avantages et inconvénients des deux modèles de gestion possibles. Le Gouvernement fait référence à cette présentation et retient une des questions mise en avant par le Conseil Supérieur de la Justice.

« Plus délicate est la question de savoir si le fait qu'il (le ministère public) doive mener une politique et partager les moyens financiers avec le siège ne risquerait pas de donner l'impression que l'indépendance et l'impartialité du tribunal ne sont plus garanties ».

Le Gouvernement se déclare sensible à cet aspect et ne souhaite pas que l'indépendance et l'impartialité du siège se trouvent mises en cause dans le cadre de la gestion décentralisée.

C'est la raison pour laquelle le Gouvernement opte pour un modèle de gestion séparée entre le siège et le ministère public.

Toutefois, cette gestion séparée ne peut se concevoir pour certaines questions liées par exemple aux bâtiments partagés par le siège et le parquet.

Aussi, il sera nécessaire de prévoir des règles de collaboration entre ces deux entités indépendantes. Cette exigence de collaboration s'inscrit, par ailleurs, parfaitement dans la culture de concertation existante.

Par cette réorientation, le Gouvernement consacre la gestion duale par laquelle chaque « pilier » judiciaire sera responsabilisé.

*
* *

3. Les nouvelles structures de gestion

En raison de l'adoption du modèle de gestion séparée, les structures de gestion doivent être adaptées en conséquence et la place des services de soutien précisée.

Le Gouvernement confirme les chefs de corps des juridictions d'instance et d'appel dans leurs nouvelles responsabilités de gestion.

Le Gouvernement confirme aussi la nécessité d'assurer une représentativité des différentes juridictions au sein des organes de gestion afin d'assurer une grande légitimité à ceux-ci.

De regering wil op deze wijze het belang onderstrepen dat zij hecht aan de nabijheidsvereiste voor het arrondissement en aan de onontbeerlijke beperking van budgettaire correspondenten voor het ressort.

Dit op twee niveaus berustende beheersmodel zou het mogelijk moeten maken om beter rekening te houden met de lokale behoeften en om een grote samenhang te garanderen op federaal vlak.

*
* *

2. Het beheersmodel

De regering wenst afstand te nemen van het collegiale beheersmodel, dat voorheen werd weerhouden. Tijdens het overleg hebben immers talrijke gerechtelijke actoren de reële moeilijkheden onderstreept die in dit kader zouden kunnen opduiken.

In zijn advies van 28 november 2005 heeft de Hoge Raad voor de Justitie een lijst opgemaakt van de voor- en nadelen van de twee mogelijke beheersmodellen. De regering verwijst naar deze voorstelling en weerhoudt de vragen die door de Hoge Raad voor de Justitie op de voorgrond werden geplaatst.

« De vraag om te weten of hij (het openbaar ministerie) een beleid zou moeten voeren en de financiële middelen delen met de zetel, zou de indruk kunnen wekken bij de burger dat de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de rechtbank niet meer gewaarborgd is, is veel delicater ».

De regering verklaart gevoelig te zijn voor dit aspect en wenst niet dat de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de zetel in het gedrang komen in het kader van het gedecentraliseerde beheer.

Dat is de reden waarom de regering opteert voor een gescheiden beheersmodel tussen de zetel en het openbaar ministerie.

Dit gescheiden beheer is echter ondenkbaar voor bepaalde vragen, bijvoorbeeld die welke in verband staan met de gebouwen die gedeeld worden door de zetel en door het parket.

Het zal derhalve noodzakelijk zijn om samenwerkingsregels te voorzien tussen deze twee onafhankelijke entiteiten. Deze eis tot samenwerking past bovendien perfect in de bestaande overlegcultuur.

Via deze heroriëntatie verheft de regering het dual beheermodel tot regel, waarbij elke « zuil » zal worden geresponsabiliseerd.

*
* *

3. De nieuwe beheerstructuren

Wegens de aanvaarding van het gescheiden beheersmodel, moeten de beheersstructuren dienovereenkomstig worden aangepast en de plaats van de ondersteunende diensten opnieuw worden verduidelijkt.

De regering bevestigt de korpschefs van de rechtbanken van aanleg en van beroep in hun nieuwe beheersverantwoordelijkheden.

De regering bevestigt eveneens de noodzaak dat men de vertegenwoordiging garandeert van de verschillende jurisdicities binnen de beheersorganen, teneinde een grote legitimiteit ervan te waarborgen.

Les modes de délibération des différents organes qui seront précisés ultérieurement, ne laisseront aucune place à l'opacité et n'autoriseront par les situations de blocage.

3.1. Au niveau du siège

a) L'arrondissement

Le Gouvernement opte pour un collège d'arrondissement, dans lequel chaque chef de corps est appelé à siéger. Les juges de paix et de police doivent y avoir leur représentant. Une large représentation des différentes juridictions assurera la légitimité de cet organe.

Siégera aussi dans ce collège, le chef des greffes qui assurera pour l'arrondissement la gestion des ressources humaines. Il sera placé sous l'autorité du président du comité de direction de l'arrondissement.

Le chef des greffes devra présenter un profil de spécialiste en ressources humaines.

La création de cette fonction est intimement liée à la fusion de tous les cadres du personnel des différentes juridictions; la conjugaison de ces deux innovations devrait permettre le développement d'une gestion plus souple et plus professionnelle des ressources humaines affectées au service des greffes et constituerait une réponse plus adéquate aux difficultés actuelles inhérentes à la gestion de personnel.

Lors de la concertation, de nombreuses interrogations sont apparues quant à l'articulation de la fonction de chef des greffes avec celle de greffier en chef.

Ce dernier exercera-t-il encore des compétences en matière de gestion des ressources ?

La réponse est affirmative en raison de sa place dans la ligne hiérarchique. Toutefois, il sera placé, pour toutes les questions de gestion du personnel, sous l'autorité du chef des greffes.

Le greffier en chef verra ainsi son rôle se réorienter vers les missions judiciaires définies par le Code judiciaire; il devra notamment assurer la surveillance des membres du greffe, veiller au bon accomplissement des tâches qui incombent aux greffiers.

Le collège d'arrondissement, qui s'apparente à une assemblée générale, prendra les décisions stratégiques, donnera mandat au comité de direction, assurera le contrôle de ce dernier.

Issu du Collège d'arrondissement, le comité de direction est l'organe de la gestion quotidienne. Il est composé d'un président, d'un directeur du bureau de gestion et du chef des greffes.

Le président dirige le comité de direction et préside le collège d'arrondissement. Il est choisi sur la liste des candidats issus de l'arrondissement par les divers chefs de corps réunis au sein du collège. Il est désigné par le Roi.

En cas d'absence de candidature, la fonction sera ouverte à des magistrats tiers à l'arrondissement. Le mode de sélection se fera conformément aux dispositions actuelles du Code judiciaire; la désignation à ce mandat se fera via la présentation d'un candidat par le Conseil Supérieur de la Justice. Il sera désigné par le Roi.

De wijze van besluitvorming van de verschillende beslissingsorganen, die later zal worden gepreciseerd, zal geen ruimte laten voor ondoorzichtigheid en zullen ook geen blokkeringssituaties toelaten.

3.1. Op het niveau van de zetel

a) Het arrondissement

De regering opteert voor een arrondissementscollege, waarin elke korpschef zal zetelen. Ook de vrede- en politierechters moeten er hun vertegenwoordiger hebben. Een ruime vertegenwoordiging van de verschillende rechtsmachten zal de legitimiteit van dit orgaan garanderen.

In dit college zal ook de chef van de griffies zetelen, die voor het arrondissement zorg zal dragen voor het beheer van de human resources. Hij zal onder het gezag staan van de voorzitter van het directiecomité van het arrondissement.

De chef van de griffies zal een profiel moeten hebben van specialist in human resources.

De instelling van deze functie is nauw verbonden met de fusie van alle personeelskaders van de verschillende jurisdicities; de samenvoeging van deze twee innovaties zal de ontwikkeling mogelijk moeten maken van een soepeler en professioneler beheer van de human resources die toegezwegen zijn aan de dienst van de griffies en zou een meer aangepast antwoord zijn op de huidige problemen, die verbonden zijn met het personeelsbeheer.

Tijdens het overleg werden talrijke vragen gesteld over de functie van de chef van de griffies met die van de hoofdgriffier.

Zal die laatste nog steeds bevoegdheden uitoefenen inzake het beheer van de middelen ?

Het antwoord is positief en wel wegens zijn plaats in de hiërarchische lijn. Voor alle vragen inzake het personeelsbeheer zal hij echter onder het gezag van de chef van de griffies worden geplaatst.

De hoofdgriffier zal op deze manier zijn rol geheroriënteerd zien naar de gerechtelijke opdrachten die gedefinieerd worden door het Gerechtelijk Wetboek; hij zal met name moeten zorgen voor het toezicht op de leden van de griffie en waken over de goede uitvoering van de taken die aan de griffiers opgelegd zijn.

Het arrondissementscollege, dat veel weg heeft van een algemene vergadering, zal de strategische beslissingen nemen, een mandaat geven aan het directiecomité en de controle ervan verzekeren.

Het directiecomité, dat voortkomt uit het arrondissementscollege, is het orgaan voor het dagelijkse beheer. Het is samengesteld uit een voorzitter, een directeur van het beheersbureau en de chef van de griffies.

De voorzitter leidt het directiecomité en zit het arrondissementscollege voor. Hij wordt door de diverse korpschefs, verenigd binnen het college, gekozen uit een lijst van kandidaten afkomstig uit het arrondissement. Hij wordt door de Koning aangeduid.

Bij gebrek aan kandidaturen, zal de functie opengesteld worden voor magistraten, die van buiten het arrondissement komen. De wijze van selecteren zal gebeuren in overeenstemming met de huidige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek; de aanduiding van dit mandaat zal gebeuren via het voorstellen van een kandidaat door de Hoge Raad voor de Justitie. Hij zal aangeduid worden door de Koning.

Le président sera titulaire d'un mandat de chef de corps gestionnaire et soumis à l'évaluation.

La qualification de chef de corps gestionnaire met en évidence la fonction de manager. L'activité principale de ce chef de corps ne sera donc pas juridictionnelle en raison de l'ampleur de l'entité judiciaire; il devra se consacrer à la direction et la gestion de celle-ci. La relation entre le chef de corps gestionnaire et les autres chefs de corps de l'arrondissement sera précisée ultérieurement.

b) Le ressort

La structure se limite à un comité de direction du ressort composé du premier président de la Cour d'appel, du premier président de la Cour du travail, d'un directeur du bureau de gestion et du greffier en chef de la Cour d'appel.

Le premier président de la Cour d'appel préside le comité; sa voix est prépondérante.

Au sein du comité, peuvent être prises tant les décisions stratégiques que les décisions opérationnelles et celles liées à l'arbitrage des budgets des différents arrondissements.

Le président du comité de direction du ressort a l'obligation de réunir régulièrement les présidents des comités de direction de l'arrondissement, dans le cadre d'une conférence consultative, compétente pour tous les aspects de la gestion et de l'administration.

3.2. Au niveau du ministère public

a) L'arrondissement

En raison de l'introduction du modèle de gestion séparée, le comité de direction du ministère public est composé du procureur du Roi, de l'auditeur du travail, d'un directeur du bureau de gestion, du secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi et celui de l'auditordat du travail.

Le procureur du Roi préside le comité. La prise de décision est collégiale, si un blocage survient, il est soumis à l'arbitrage du procureur général.

Toutes les compétences sont, bien entendu, réunies au sein du comité de direction.

b) Le ressort

Le comité de direction du ressort est composé du procureur général, d'un directeur du bureau de gestion, du secrétaire en chef du parquet général et celui de l'auditordat général.

Le procureur général préside le comité.

Le président du comité de direction a l'obligation de réunir régulièrement les présidents des comités de direction du ministère public du ressort, dans le cadre d'une conférence consultative, compétente pour tous les aspects de la gestion et de l'administration.

De voorzitter zal titularis zijn van een mandaat van beherende korpschef en zal onderworpen worden aan de evaluatie.

De kwalificatie van korpschef-beheerder toont duidelijk aan dat het over een managementfunctie gaat. De voornaamste activiteit van deze korpschef zal dus, wegens de omvang van de gerechtelijke entiteit, niet rechterlijk zijn; hij zal zich moeten wijden aan het bestuur en het beheer ervan. De relatie tussen de korpschef-beheerder en de andere korpschefs van het arrondissement zal later gepreciseerd worden.

b) Het ressort

De structuur beperkt zich tot een ressortelijk directiecomité, samengesteld uit de eerste voorzitter van het hof van beroep, de eerste voorzitter van het arbeidshof, een directeur van het beheersbureau en de hoofdgriffier van het hof van beroep.

De eerste voorzitter van het hof van Beroep zit het comité voor; zijn stem is doorslaggevend.

In het comité kunnen zowel de strategische als de operationele beslissingen worden genomen, alsmede die in verband met de arbitrage van de budgetten van de verschillende arrondissementen.

De voorzitter van het ressortelijk directiecomité is ertoe verplicht regelmatig de voorzitters van de directiecomités van de arrondissementen samen te brengen, in het kader van een consultatieve conferentie, die bevoegd is voor alle aspecten van het beheer en van de administratie.

3.2. Op het niveau van het openbaar ministerie

a) Het arrondissement

Wegens de introductie van het gescheiden beheersmodel, is het directiecomité van het openbaar ministerie samengesteld uit de procureur des Konings, de arbeidsauditeur, een directeur van het beheersbureau, de hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings en deze van het Arbeidsauditoraat.

De procureur des Konings zit het comité voor. De besluitvorming is collegiaal; in geval van staking van stemmen wordt de beslissing voor arbitrage voorgelegd aan de procureur-generaal.

Alle bevoegdheden zijn uiteraard verenigd binnen het directiecomité.

b) Het ressort

Het directiecomité van het ressort is samengesteld uit de procureur-generaal, de directeur van een beheersbureau, de hoofdsecretaris van het parket-generaal en deze van het auditoraat generaal.

De procureur-generaal zit het comité voor.

De voorzitter van het directiecomité is ertoe verplicht regelmatig de voorzitters van de directiecomités van het openbaar ministerie samen te brengen, in het kader van een consultatieve conferentie, die bevoegd is voor alle aspecten van het beheer en van de administratie.

3.3. Le bureau de gestion

La création des bureaux de gestion constitue la première étape dans la professionnalisation des fonctions de gestion de l'Ordre judiciaire.

Les bureaux de gestion se voient octroyer les missions suivantes : appui et assistance aux autorités judiciaires en matière de gestion budgétaire et financière des juridictions, de gestion des ressources humaines, arbitrage et gestion de crédits, contrôle et correspondance budgétaire avec le Service public fédéral Justice, avis aux autorités judiciaires.

Il y aura cinq bureaux de gestion, un par ressort. Le bureau de gestion de Bruxelles assurera aussi la gestion administrative et le contrôle budgétaire de la Cour de Cassation et du Parquet fédéral.

Au niveau du personnel, le bureau de gestion aura un cadre et le personnel relèvera du statut du personnel de l'Ordre judiciaire.

Le Gouvernement rejoint l'avis du Conseil Supérieur de la Justice quant à la direction du Bureau de gestion. Aussi, il décide de confier la responsabilité du bureau à un magistrat directeur : le directeur général.

Un profil de cette fonction sera rédigé.

Le mode de sélection se fera conformément au Code judiciaire avec l'intervention du Conseil Supérieur de la Justice.

Le directeur général sera titulaire d'un mandat de chef de corps gestionnaire et soumis à l'évaluation.

Le directeur général est assisté de deux directeurs; l'un est compétent pour la gestion des ressources humaines et l'autre est chargé de tous les aspects budgétaires et financiers de la gestion.

Un profil de ces fonctions sera rédigé.

Les directeurs « Budget et contrôle » et « Gestion Ressources Humaines » sont nommés par le Roi sur proposition du ministre de la Justice. Ils sont sous l'autorité fonctionnelle du directeur général du bureau de gestion mais dépendent, sur le plan hiérarchique, du directeur général de l'organisation judiciaire du Service public fédéral Justice.

Outre le staff administratif qui l'épaulera, le bureau de gestion bénéficiera de l'appui du Service public fédéral Justice. Ce dernier est chargé de mettre en place une diffusion des bonnes pratiques développées au sein des départements fédéraux et de documents de travail qui pourraient ainsi éviter aux Cours d'élaborer isolément des procédures et des pièces communes à l'ensemble des ressorts.

De plus, le Service public fédéral Justice est aussi chargé de réunir régulièrement les membres dirigeants des cinq bureaux de gestion. La coordination administrative entre les services judiciaires suppose, outre les rapprochements aux échelons décentralisés, une réflexion commune entre les bureaux de gestion pour la définition de méthodes de travail et de procédures conjointes.

Les missions spécifiques du directeur général, des deux directeurs et les missions générales du bureau de gestion seront inscrites dans la loi.

3.3. Het beheersbureau

De oprichting van de beheersbureaus is de eerste etappe in de professionalisering van het beheer van de Rechterlijke Orde.

De beheersbureaus krijgen de volgende opdrachten toegewezen : ondersteuning en assistentie van de gerechtelijke autoriteiten inzake het budgettaire en financiële beheer van de jurisdicities, beheer van human resources, arbitrage en beheer van de kredieten, controle en budgettaire briefwisseling met de federale overheidsdienst Justitie, adviezen aan de gerechtelijke autoriteiten.

Er zullen vijf beheersbureaus zijn, één per ressort. Het beheersbureau van Brussel zal eveneens het administratieve beheer en de budgettaire controle van het Hof van Cassatie en van het federaal parket verzorgen.

Op niveau van het personeel, zal het beheersbureau over een personeelskader beschikken en het personeel zal onder het statuut van het personeel van de Rechterlijke Orde vallen.

De regering sluit zich aan bij het advies van de Hoge Raad voor de Justitie inzake de directie van het beheersbureau. De regering besluit derhalve de verantwoordelijkheid van het bureau toe te vertrouwen aan een magistraat-directeur : de directeur-generaal.

Er zal een profiel worden opgesteld van deze functie.

De wijze van selecteren zal in overeenstemming zijn met het Gerechtelijk Wetboek, met tussenkomst van de Hoge Raad voor de Justitie.

De directeur-generaal zal titularis zijn van een mandaat van beherende korpschef en worden onderworpen aan evaluatie.

De directeur-generaal is geassisteerd door twee directeurs : de ene is bevoegd voor het beheer van de human resources en de ander is belast met alle budgettaire en financiële aspecten van het beheer.

Er zal een profiel worden opgesteld van deze functies.

De directeurs « Budget en controle » en « Human Ressources Beheer » worden benoemd door de Koning, op voordracht van de minister van Justitie. Ze staan onder het functionele gezag van de directeur-generaal van het beheersbureau, maar hiërarchisch hangen ze af van de directeur-generaal van de Rechterlijke Orde van de federale overheidsdienst Justitie.

Naast de ondersteunende administratieve staf, zal het beheersbureau kunnen genieten van de steun van de federale overheidsdienst Justitie. Die laatste is belast met de verspreiding van de goede praktijken die ontwikkeld werden binnen de federale departementen en met het invoeren van werkdocumenten, teneinde op deze manier te vermijden dat de hoven geïsoleerd procedures en gemeenschappelijke stukken moeten uitwerken voor alle ressorts.

De federale overheidsdienst Justitie is bovendien belast met het regelmatig bij elkaar brengen van de leidende leden van de vijf beheersbureaus. De administratieve coördinatie tussen de gerechtelijke diensten veronderstelt, naast de toenadering tussen de gedecentraliseerde echelons, een gezamenlijk nadrukken tussen de beheersbureaus voor het definiëren van gemeenschappelijke werkmethodes en procedures.

De specifieke opdrachten van de directeur-generaal en van de twee directeurs en de algemene opdrachten van het beheersbureau zullen worden ingeschreven in de wet.

Dès à présent, le Gouvernement estime nécessaire de préciser le rôle qui est attribué au directeur « budget et contrôle ». Ce dernier est présent dans toutes les structures de gestion, et a, dès lors, une vue complète sur le fonctionnement des services judiciaires du ressort.

Le directeur budget et contrôle ne doit intervenir dans la prise de décision que sous la forme d'un avis rendu en opportunité ou en légalité.

Le directeur budget et contrôle, à l'instar des pouvoirs reconnus à un inspecteur des finances, émet un avis sur toute décision entraînant un engagement financier. Si l'avis rendu en opportunité est négatif, la décision par le comité de direction de l'arrondissement est soumise au comité de direction du ressort; ce dernier tranchera le recours en dernier ressort.

Si l'avis rendu en légalité est négatif, la décision prise par le comité de direction de l'arrondissement est soumise au comité de direction du ressort; si ce dernier confirme la première décision, la décision est soumise alors à l'arbitrage du ministre de la Justice.

Un système comparable peut être adopté pour les décisions prises par les organes de gestion du ressort en cas d'avis en légalité négatif.

Au niveau du ressort, il n'est pas jugé nécessaire de prévoir un arbitrage ministériel en cas d'avis en opportunité négatif. Le Comité de direction du ressort peut passer outre de cet avis.

Le directeur budget et contrôle a des pouvoirs qui s'apparentent à ceux d'un inspecteur des finances, il ne le substitue pas, du moins pas dans les premières étapes de la décentralisation.

3.4. Les services de soutien

Le Gouvernement décide d'adapter le Code judiciaire en créant la notion de service de soutien aux juridictions. Ainsi, à côté des greffes et des secrétariats de parquets, pourra être créé un service d'appui aux juridictions. Ce service accomplit toutes les tâches administratives nécessaires au fonctionnement et hébergera toutes les fonctions d'encadrement.

Le service de soutien permettra au comité de direction d'assumer ses missions nouvelles. L'entité judiciaire nouvelle sera d'une telle dimension qu'il faudra lui adjoindre des fonctions d'encadrement regroupées au sein d'un service qui coexistera à côté du greffe ou du secrétariat de parquet qui se voit ainsi recentrer sur sa mission juridictionnelle.

Des liens existeront entre le service de soutien et le bureau de gestion; il faudra éviter un dédoublement inutile. Le service de soutien sera sous l'autorité du comité de direction; il sera pourvu d'un cadre, et le personnel relèvera du statut du personnel de l'Ordre judiciaire.

La taille du service de soutien sera adaptée à l'importance de la juridiction.

*
* *

De gouvernement est de l'avis que depuis maintenant nécessaire de préciser le rôle qui est attribué au directeur « budget et contrôle ». Ce dernier est présent dans toutes les structures de gestion, et a, dès lors, une vue complète sur le fonctionnement des services judiciaires du ressort.

Le directeur « budget et contrôle » doit intervenir dans la prise de décision que sous la forme d'un avis rendu en opportunité ou en légalité.

Le directeur budget et contrôle, à l'instar des pouvoirs reconnus à un inspecteur des finances, émet un avis sur toute décision entraînant un engagement financier. Si l'avis rendu en opportunité est négatif, la décision par le comité de direction de l'arrondissement est soumise au comité de direction du ressort; ce dernier tranchera le recours en dernier ressort.

Si l'avis rendu en légalité est négatif, la décision prise par le comité de direction de l'arrondissement est soumise au comité de direction du ressort; si ce dernier confirme la première décision, la décision est soumise alors à l'arbitrage du ministre de la Justice.

Un système comparable peut être adopté pour les décisions prises par les organes de gestion du ressort en cas d'avis en légalité négatif.

Au niveau du ressort, il n'est pas jugé nécessaire de prévoir un arbitrage ministériel en cas d'avis en opportunité négatif. Le Comité de direction du ressort peut passer outre de cet avis.

Le directeur budget et contrôle a des pouvoirs qui s'apparentent à ceux d'un inspecteur des finances, il ne le substitue pas, du moins pas dans les premières étapes de la décentralisation.

3.4. De ondersteunende diensten

De gouvernement décide d'adapter le Code judiciaire en créant la notion de service de soutien aux juridictions. Ainsi, à côté des greffes et des secrétariats de parquets, pourra être créé un service d'appui aux juridictions. Ce service accomplit toutes les tâches administratives nécessaires au fonctionnement et hébergera toutes les fonctions d'encadrement.

Le service de soutien permettra au comité de direction d'assumer ses missions nouvelles. L'entité judiciaire nouvelle sera d'une telle dimension qu'il faudra lui adjoindre des fonctions d'encadrement regroupées au sein d'un service qui coexistera à côté du greffe ou du secrétariat de parquet qui se voit ainsi recentrer sur sa mission juridictionnelle.

Des liens existeront entre le service de soutien et le bureau de gestion; il faudra éviter un dédoublement inutile. Le service de soutien sera sous l'autorité du comité de direction; il sera pourvu d'un cadre, et le personnel relèvera du statut du personnel de l'Ordre judiciaire.

La taille du service de soutien sera adaptée à l'importance de la juridiction.

*
* *

4. Les compétences décentralisées

Le Gouvernement confirme la décentralisation des quatre catégories de compétence retenues précédemment; à savoir :

- le budget (confection, gestion, exécution),
- la gestion des ressources humaines (magistrat et non-magistrat),
- les frais de justice,
- les bâtiments et matériels.

Le transfert des compétences se fera de manière progressive.

4.1. Le budget

En matière de budget, la décentralisation des compétences nécessite plusieurs phases étalementes dans le temps.

— La première phase de la décentralisation

Cette première phase portera sur la détermination du budget de l'entité administrative. Il sera intéressant de dresser le budget des dépenses mais aussi celui des rentrées constituées par les amendes prononcées, les transactions et les confiscations ordonnées afin d'avoir un aperçu exact du coût du fonctionnement de l'appareil judiciaire, par arrondissement et par ressort.

Pour lever toute ambiguïté, il convient de souligner que le but de cet exercice ne sera évidemment pas d'inciter les instances judiciaires à atteindre une rentabilité financière directe de leur action, mais il permettra d'avoir une vue plus précise du coût de la justice.

— La seconde phase de la décentralisation

La seconde phase verra l'attribution d'un budget théorique et l'implication des autorités judiciaires locales dans la confection du budget de l'exercice suivant. Le Comité de direction du ressort sera chargé de réaliser l'arbitrage entre les arrondissements afin d'assurer la cohérence du système. Les cinq bureaux de gestion, les premiers présidents et les procureurs généraux seront les correspondants budgétaires de l'autorité centrale. A terme, les chefs de corps du ressort auront la qualité d'ordonnateurs délégués.

— La troisième phase de la décentralisation

Ce n'est que lors de la troisième phase qu'un budget effectif sera transféré. L'autorité centrale pourra ne transférer qu'un pourcentage déterminé du budget à l'autorité décentralisée afin de conserver une marge de manœuvre indispensable. C'est au nom de ce principe, que le Comité de direction du ressort pourra retenir par devers lui un pourcentage minime du budget des arrondissements afin d'assurer un réel arbitrage budgétaire. L'arbitrage final continuera d'appartenir au ministre de la Justice.

Cette troisième phase devrait aboutir à la définition et à l'octroi d'une dotation au bénéfice de l'Ordre judiciaire.

4. De gedecentraliseerde bevoegdheden

De regering bevestigt de decentralisatie van de vier categorieën bevoegdheden die weerhouden werden, namelijk :

- het budget (opmaak, beheer, uitvoering);
- het human resourcesbeheer (magistraten en niet-magistraten);
- de gerechtskosten;
- de gebouwen en het materieel.

De overdracht van de bevoegdheden zal progressief gebeuren.

4.1. Het budget

Op budgettair vlak maakt de decentralisatie van de bevoegdheden meerdere in de tijd gespreide fases nodig.

— De eerste decentralisatiefase

Deze eerste zal betrekking hebben op het bepalen van het budget van de administratieve entiteit. In het kader van deze eerste fase zal het interessant zijn om het budget van de uitgaven op te stellen, maar ook dat van de inkomsten, die gevormd worden door de uitgesproken boetes, de bevolen dadingen en verbeurdverklaringen, teneinde een exact overzicht te hebben van de werkingskost van het gerechtelijk apparaat, per arrondissement en per ressort.

Teneinde elke dubbelzinnigheid weg te nemen, moet worden onderstreept dat het doel van deze oefening er uiteraard niet uit zal bestaan de gerechtelijke instanties aan te sporen om een rechtstreeks financiële rentabiliteit te behalen door hun actie, maar het zal het mogelijk maken een preciezer zicht te hebben op de kosten van Justitie.

— De tweede decentralisatiefase

Tijdens de tweede fase zal een theoretisch budget worden toegekend en worden de lokale gerechtelijke autoriteiten betrokken bij de opmaak van het budget voor het volgende boekjaar. Het directiecomité van het ressort zal belast worden met het realiseren van de arbitrage tussen de arrondissementen, teneinde de samenhang te verzekeren van het systeem. De vijf beheersbureau's, de eerste voorzitters van de hoven van Beroep en de procureurs-generaal zullen de budgettaire contactpersonen van de centrale autoriteit zijn. Op termijn zullen de korpschefs van het directiecomité van het ressort de hoedanigheid van afgevaardigde ordonnateur hebben.

— De derde decentralisatiefase

Pas tijdens de derde fase zal een budget daadwerkelijk worden overgedragen. De centrale autoriteit zal slechts een bepaald percentage van het budget overdragen aan de gedecentraliseerde autoriteit, teneinde een onmisbare manoeuvreerruimte te behouden. In toepassing van dit principe zal het directiecomité van het ressort een miniem percentage van het budget van de arrondissementen voor zichzelf behouden, teneinde voor een echte budgettaire arbitrage te kunnen zorgen. De uiteindelijke arbitrage blijft verder in handen van de minister van Justitie.

Deze derde fase zou moeten uitmonden op de definitie en de toekenning van een dotatie ten voordele van de Gerechtelijke Orde.

4.2. La gestion des ressources humaines

La gestion des ressources humaines par les autorités judiciaires locales constitue un des éléments majeurs de la réforme de l'organisation judiciaire.

PLUS DE MOBILITÉ POUR LES MAGISTRATS

Une mobilité partielle existe déjà au niveau des magistrats, elle sera confortée et généralisée et ce dans le but de pouvoir renforcer une juridiction qui en a besoin. Cette mobilité des magistrats associée à celle des greffiers et du personnel administratif constituera un outil de gestion très utile pour pallier des absences, pour faire face à des surcroûts de travail exceptionnels.

La mobilité des magistrats se conçoit avant tout au niveau du ressort.

Le Gouvernement souhaite généraliser les nominations sur la base de l'article 100 du Code judiciaire.

PLUS DE MOBILITÉ POUR LE PERSONNEL NON-MAGISTRAT

Le Gouvernement entend favoriser la mobilité du personnel. Toutefois, cette mobilité reposera sur le volontariat. Dans chaque arrondissement judiciaire, un pool de membres du personnel, mobile, sera créé; il pourra renforcer temporairement une équipe qui en a besoin.

Ce pool sera placé sous la responsabilité du comité de direction de l'arrondissement, et plus particulièrement sous celle du chef des greffes.

Même si la catégorie des juristes de parquet et des référendaires n'est pas reprise dans les greffes — et dans le personnel de secrétariat, leur position sera examinée d'une manière comparable.

La mobilité dans l'arrondissement conjuguée à celle du ressort présente une multitude d'avantages :

— pour l'exécution de tâches identiques dans les différentes juridictions, le personnel d'exécution devient interchangeable. Les remplacements en cas d'absence sont plus faciles, plus rapides.

— la constitution d'équipes de travail à tous les niveaux permet de gérer plus facilement l'étalement des congés, de faire face à des incapacités de travail, de mieux absorber des travaux volumineux.

— les membres de l'ordre judiciaire ne se trouvent pas coincés dans leur juridiction. Des perspectives d'avenir et des promotions s'ouvrent à eux.

— un dynamisme indiscutable peut se développer grâce au volontariat qui sera encouragé.

En définitive, la mobilité dans un cadre d'action élargi permet d'assurer la continuité du service public de la Justice toute l'année. Elle aura une influence déterminante pour lutter efficacement contre l'arriéré judiciaire.

Toutefois, pour réussir la mobilité, il faudra travailler sur la formation, sur le statut. Les organisations syndicales seront étroitement associées à cette évolution.

4.2. Het human resourcesbeheer

Het human resourcesbeheer door de lokale gerechtelijke autoriteiten is één van de voornaamste elementen van de hervorming van de rechterlijke organisatie.

MEER MOBILITEIT VOOR DE MAGISTRATEN

Er bestaat reeds een gedeeltelijke mobiliteit op het niveau van de magistraten, die zal worden versterkt en veralgemeend, met de bedoeling een jurisdictie die het nodig heeft te kunnen versterken. Deze mobiliteit van magistraten zal, verbonden aan die van de griffiers en het administratief personeel, een zeer nuttig beheersinstrument zijn om afwezigheden te ondervangen en om het hoofd te bieden aan uitzonderlijke werktoenames.

De mobiliteit van de magistraten zal vooral op het niveau van het ressort spelen.

De regering wenst de benoemingen te veralgemenen op basis van artikel 100.

MEER MOBILITEIT VOOR HET PERSONEEL DAT GEEN MAGISTRAAT IS

De regering wil de mobiliteit van het personeel bevorderen. Deze mobiliteit zal echter op vrijwillige basis berusten. In elke gerechtelijk arrondissement zal er een mobiele personeelspool worden opgericht; die zal tijdelijk een team dat er nood aan heeft kunnen versterken.

Deze pool zal onder de verantwoordelijkheid worden geplaatst van het directiecomité van het arrondissement en meer in het bijzonder onder die van de chef van de griffies.

Alhoewel de categorie van de parketjuristen en de referendissen niet hernoemd is in de griffies en in het personeel van het secretariaat, zal hun positie op een gelijkaardige manier worden onderzocht.

De mobiliteit binnen het arrondissement, gebundeld met dat van het ressort, vertoont talrijke voordelen :

— voor het uitvoeren van identieke taken in de verschillende jurisdicties, wordt het uitvoerend personeel onderling verwisselbaar. De vervangingen bij afwezigheden zijn makkelijker en sneller uit te voeren.

— De oprichting van werkteams op alle niveaus maakt het mogelijk om de vakantiespreiding makkelijker te beheren, het hoofd te bieden aan gevallen van werkongeschiktheid en omvangrijke werkzaamheden beter aan te kunnen pakken.

— De leden van de Rechterlijke Orde zitten niet « vastgeroest » in hun jurisdictie. Ze hebben uitzicht op toekomst- en promotieperspectieven.

— Er kan zich ongetwijfeld een nieuwe dynamiek ontwikkelen, dank zij de vrijwillige inzet die zal worden aangemoedigd.

Ten slotte maakt de mobiliteit binnen een verruimd actiekader het mogelijk om de hele jaar door de continuïteit te garanderen van de openbare dienstverlening Justitie. Ze zal een bepalende invloed hebben om efficiënt te strijden tegen de gerechtelijke achterstand.

Om de mobiliteit te doen slagen, zal er moeten worden gewerkt aan de opleiding en het statuut. De vakverenigingen zullen nauw betrokken worden bij deze evolutie.

La réglementation des nominations du personnel « non magistrat » sera revue. Dans l'état actuel de la législation, toute nomination se fait dans une juridiction particulière (ex. Tribunal du travail, Tribunal du commerce, Justice de paix). Cela conduit à un « immobilisme » au détriment du fonctionnement efficace du pouvoir judiciaire. À l'avenir, la nomination des membres du personnel ne se fera plus dans une juridiction particulière mais plutôt dans une entité géographique (l'arrondissement), pour ensuite l'attribuer à une certaine juridiction. Cette affectation sera temporaire.

Concrètement, la décentralisation se traduira pour :

a) Le planning du personnel

Les cadres existants aujourd'hui ont souvent connu une 'croissance historique' et n'ont pas toujours été adaptés à l'évolution des prestations et des tâches qui doivent être effectuées dans chaque juridiction. Cette évolution est liée à la politique menée au sein d'une juridiction et à l'appui logistique disponible.

Dans le respect des enveloppes budgétaires, le niveau décentralisé devra davantage participer à la définition des besoins locaux en personnel, à leur effectif, en fonction des besoins réels des juridictions.

Dans le cadre du planning du personnel, pour pouvoir s'appuyer au maximum sur les membres du personnel déjà présents, la formation sera le plus possible individualisée. A cet effet, le budget prévu pour la formation, sera attribué pour partie au niveau décentralisé. Des structures de formation internes et externes seront mises à disposition. L'institut de formation de l'Ordre judiciaire devra jouer pleinement son rôle au bénéfice des entités décentralisées.

b) La sélection, l'engagement et l'avancement du personnel

Le niveau décentralisé s'occupera de l'engagement des membres contractuels, s'appuyant sur une sélection générale organisée au niveau central. Les profils de fonction pourront être établis par le niveau décentralisé.

Le niveau décentralisé recevra également les candidatures pour le personnel statutaire, mènera l'étude des conditions de nomination, organisera les tests spécifiques à la fonction et dressera la liste des candidats.

Enfin, le niveau local assumera la responsabilité en cas de litiges dans les relations de travail

c) La gestion du personnel magistrat et non-magistrat

Le niveau décentralisé veillera au suivi administratif des prestations de l'ensemble du personnel. Il s'agit ici de l'octroi des congés, des prestations diminuées, d'autorisations d'absence (pour cas de force majeure, de formation, ...), de la reconnaissance des accidents de travail, etc.

L'administration centrale qui transmet les données au Service des dépenses fixes maintient un contrôle et un devoir de validation.

d) La concertation sociale

Les modèles de concertation et d'administration doivent correspondre; aussi, la concertation sociale et la politique liée au

De reglementering inzake de benoemingen het personeel « niet-magistraten » zal worden herzien. In de actuele stand van de wetgeving gebeurt elke benoeming in een bepaald rechtscollege (bijvoorbeeld arbeidsrechtbank, rechtbank van koophandel, vrederecht). Dit leidt tot « verstarring » ten nadele van de efficiënte werking van de rechterlijke macht. In de toekomst zal de benoeming van personeelsleden niet meer gebeuren binnen een bepaald rechtscollege maar veeleer binnen een geografische entiteit (het arrondissement), om het vervolgens aan een bepaald rechtscollege toe te wijzen. Deze aanwijzing zal tijdelijk zijn.

Praktisch gezien zal de decentralisatie tot uiting komen voor :

a) De personeelsplanning

De thans bestaande personeelskaders zijn vaak « historisch » gegroeid en werden niet steeds aangepast aan de evolutie van de prestaties en taken die binnen elk rechtscollege dienen verricht te worden. Deze evolutie hangt samen met het binnen een rechtscollege gevoerd beleid en met de beschikbare logistieke ondersteuning.

Het decentrale niveau moet zich dan ook, met respect voor de budgettaire enveloppen, meer kunnen inlaten met het definiëren van de lokale personeelsbehoeften en hun bezetting, in functie van de effectieve noden van de jurisdicities.

Om in het kader van de personeelsplanning maximaal terug te kunnen vallen op de reeds aanwezige personeelsleden dient hun opleiding zo veel als mogelijk geïndividualiseerd te worden. Hiertoe zal het budget voorzien voor vorming gedeeltelijk toegewezen worden aan het decentrale niveau. Er zullen interne en externe opleidingsvoorzieningen ter beschikking worden gesteld. Het opleidingsinstituut van de Rechterlijke Orde zal volledig zijn rol moeten spelen ten voordele van de gedecentraliseerde entiteiten.

b) De selectie, aanwerving en bevordering van het personeel

Het decentrale niveau zal zich bezighouden met de aanwerving van contractuele personeelsleden, gesteund op een centraal georganiseerde algemene selectie. De functieprofielen kunnen worden opgesteld door het decentrale niveau.

Het decentrale niveau zal eveneens de kandidaturen voor het statutair personeel in ontvangst nemen, onderzoek uitvoeren van de benoemingsvoorwaarden, functiespecifieke testen organiseren en de kandidaten voordragen.

Tot slot zal het lokale niveau de verantwoordelijkheid dragen in geval van geschillen inzake de arbeidsverhoudingen.

c) Het beheer van het personeel magistraten en niet-magistraten

Het decentrale niveau zal ook de administratieve opvolging verzorgen van alle personeelsprestaties. Het betreft hier de toekenning van verloven, verminderde prestaties, afwezigheidsmachtigingen (voor gevallen van overmacht, opleiding, ...) erkenning van arbeidsongevallen, enz ...

Het centrale bestuur dat de betalingsopdracht naar de CDVU doorvoert, behoudt een controle- en valideringsplicht.

d) Het sociaal overleg

De overleg- en bestuursmodellen dienen in overeenstemming te zijn; daarom wordt het sociaal overleg en het welzijnsbeleid

bien-être seront-elles partiellement décentralisées. Le Comité de concertation de base qui existe déjà au niveau du ressort sera décentralisé au niveau de l'arrondissement.

4.3. Les frais de justice

Depuis quelques années, les frais de justice explosent.

Ainsi, entre 2000 et 2004, les moyens sont passés de 59,6 à 83,2 millions d'euros.

Les frais de justice recouvrent beaucoup de dépenses, citons notamment : les commissions rogatoires, les analyses ADN, les expertises, les identifications et écoutes téléphoniques, les frais de traducteurs et interprètes, les frais d'enlèvement et de gardiennage de véhicules, etc.

Les magistrats sont concernés en première ligne.

L'ordre judiciaire doit être l'acteur responsable pour l'engagement et le contrôle des frais de justice.

L'intervention du pouvoir exécutif se doit d'être limitée car elle se heurterait souvent, à juste titre, à l'indépendance du pouvoir judiciaire :

— à quel titre un ministre refuserait-il une commission rogatoire envoyée au bout du monde et considérée comme importante par un magistrat instructeur ?

— comment pourrait-on justifier des refus d'écoutes téléphoniques ?

— comment serait considéré un message de modération dans le cadre d'une multiplication de devoirs judiciaires pour tel ou tel dossier ?

Tout comme pour les moyens en personnel et logistiques, les fonds relatifs aux frais de justice doivent devenir des instruments qui permettent à l'ordre judiciaire d'atteindre ses objectifs. Mais il n'y a pas une infinité de moyens ni en personnel ni logistiques. Il faut donc adapter la réglementation pour ces frais en vue de responsabiliser le pouvoir judiciaire sans porter atteinte à son indépendance juridictionnelle.

Il faut sensibiliser les magistrats aux préoccupations financières, les former aux bonnes méthodes de gestion et mettre à leur disposition des outils de gestion informatisés et performants.

En outre, le recours à l'enveloppe budgétaire globale des frais de justice, par niveau décentralisé doit être retenu.

Plusieurs « enveloppes partielles » (ou sous-enveloppes) pourront alors être créées sous le contrôle du comité de direction. Ces enveloppes seront perméables car il sera essentiel de ne pas freiner ou empêcher le déroulement d'enquêtes judiciaires. Elles seront aussi, pour la même raison, semi-ouvertes pour faire face à des enquêtes particulièrement coûteuses. Par exemple, il faudra qu'un arrondissement puisse continuer à supporter des frais exceptionnels comme ceux qui ont été exposés dans des mégadosiers comme Leermhout et Hauspie ou encore Dutroux et consorts.

La détermination de l'enveloppe budgétaire « frais de justice » constituera une opération délicate qui fera intervenir de nombreux critères afin d'arrêter de manière équitable les montants nécessaires au fonctionnement de l'appareil judiciaire.

gedeeltelijk mee gedecentraliseerd. Het reeds op het niveau van het ressort bestaande Basisoverlegcomité zal ook worden gedecentraliseerd op het niveau van het arrondissement.

4.3. De gerechtskosten

Sedert enkele jaren zijn de gerechtskosten exponentieel gegroeid.

Zo zijn de middelen tussen 2000 en 2004 van 59,6 naar 83,2 miljoen euro gegaan.

Veel uitgaven vallen onder de gerechtskosten, we citeren met name : de rogatoire commissies, de DNA-analyses, de expertises, de telefonische nummeridentificaties en de telefoontap, de kosten voor vertalers en tolken, de kosten voor het takelen en bewaren van voertuigen, enz.

De magistraten zijn hier als eerste bij betrokken.

De Rechterlijke Macht moet de verantwoordelijke actor zijn voor het aangaan en het controleren van de gerechtskosten.

De tussenkomst van de uitvoerende macht moet echter beperkt zijn, want ze zou vaak, en terecht, in botsing komen met de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht :

— om welke reden zou een minister weigeren dat een rogatoire commissie naar het andere eind van de wereld wordt gestuurd en dit als belangrijk wordt beschouwd door een onderzoeksrechter ?

— Hoe zou men het weigeren van telefoontap kunnen rechtvaardigen ?

— Hoe zou het overkomen wanneer men om matiging vraagt in het kader van een toenemend aantal gerechtsopdrachten in het kader van een bepaald dossier ?

Net zoals voor de personele en de logistieke middelen geldt voor de fondsen inzake de gerechtskosten dat het instrumenten zijn die de Rechterlijke Orde moeten toelaten haar doelstellingen na te streven. Maar noch de personele middelen, noch de logistieke middelen zijn oneindig. Er dient derhalve een regeling te komen voor de responsabilisering van de Rechterlijke Macht voor deze kosten, zonder afbreuk te doen aan haar rechterlijke onafhankelijkheid.

De magistraten moeten worden gesensibiliseerd op het financiële vlak; ze moeten worden opgeleid inzake de goede beheersmethoden en er moeten geïnformatiseerde en hoge prestaties leverende beheersinstrumenten tot hun beschikking worden gesteld.

Bovendien moet het beroep doen op de globale budgettaire enveloppe van de gerechtskosten, per gedecentraliseerd niveau worden weerhouden.

Meerdere deelenveloppen of sub-enveloppen zouden dan kunnen worden ingesteld, met controle door het directiecomité. Die enveloppen zullen permeabel zijn want het is essentieel om het verloop van het gerechtelijk onderzoek niet af te remmen of te verhinderen. Ook zullen ze om dezelfde reden half-open zijn om het hoofd te bieden aan bijzonder kostelijke onderzoeken. Een arrondissement zal bijvoorbeeld moeten in staat zijn om verder buitengewone kosten te dragen zoals die bij mega-dossiers als Lernhout en Hauspie of Dutroux en consorten.

Het bepalen van de budgettaire enveloppe « gerechtskosten » zal een delicate onderneming zijn, waarbij met talrijke criteria rekening moet worden gehouden, teneinde op een rechtvaardige manier de bedragen vast te leggen die nodig zijn voor de werking van het gerechtelijk apparaat.

Cette opération se fera en parfaite concertation avec les autorités judiciaires et budgétaires du département.

Pour ce poste « frais de justice », il est indispensable de réserver au ministre de la Justice la décision finale pour préserver un arbitrage fédéral.

Toutefois, il est décidé de procéder à la décentralisation de cette compétence dans la phase finale du processus. En effet, confier l'entièreté de la gestion de ces frais aux autorités judiciaires apparaît prématuré aujourd'hui.

Le Gouvernement rappelle que le ministre de la Justice mène, depuis le début de la législature, une politique de sensibilisation, de formation des magistrats, de réorganisation des méthodes de travail dans le cadre d'une rigueur budgétaire.

Un important projet informatique est en cours d'élaboration, il sera mis à l'essai dans les prochaines semaines dans trois sites pilotes (arrondissements de Louvain, de Nivelles et le parquet fédéral). Aussi, est-il décidé de poursuivre l'effort sur le plan central avant de transférer cette compétence aux autorités judiciaires.

De plus, comme le relève très justement le Conseil Supérieur de la Justice, le modèle de gestion séparée pourrait entraîner des effets non souhaités, voire des inconvénients majeurs tels que le risque que le parquet, par le biais des mises à l'instruction, fasse supporter par le siège une part budgétaire qui devrait lui être imputée.

Le Gouvernement approuve la proposition de la ministre de la Justice de communiquer régulièrement aux autorités judiciaires de l'arrondissement et du ressort les données budgétaires en matière de frais de justice, de poursuivre la politique menée et de construire, en parfaite collaboration avec le terrain, le transfert de la gestion de ce poste.

4.4. Bâtiments et matériel

Seules quelques compétences en ce domaine sont déjà décentralisées.

Il s'agit de l'attribution effective de crédits aux greffiers en chef et aux secrétaires en chef pour le fonctionnement de leur service, de l'attribution des crédits effectifs pour les envois internationaux, des crédits (droits de tirage) pour les chefs de corps pour les petites dépenses et des frais de représentation. Les frais d'entretien pour les bâtiments sont aussi aux mains des gestionnaires locaux.

A l'avenir, le niveau décentralisé sera compétent en matière d'achat et d'acquisition des biens de consommation (papier, encre, mazout, gaz, ...). La gestion décentralisée sera également élargie à une série de biens durables comme le mobilier, le matériel de bureau durable, les téléphones mobiles, les abonnements, les centrales téléphoniques, les installations de sécurité, les signalisations de sécurité, les installations sonores, les fax, la bureautique, la documentation juridique.

Le niveau décentralisé peut aussi avoir la compétence pour les frais récurrents et non-récurrents, sur les tâches de gestion opérationnelle des bâtiments. Il s'agit concrètement de l'entretien des bâtiments (au sens large), toutes sortes de petits travaux, le chauffage, l'éclairage, l'évacuation de déchets, le paiement de plusieurs taxes, etc.

Ces formes de décentralisation n'empêchent pas que dans certains cas, le niveau central puisse encore offrir un encadrement, en raison de son savoir-faire. Le SPF Justice peut, à ce sujet,

Dit zal gebeuren in volledig overleg met de gerechtelijke en budgettaire autoriteiten van het departement.

Voor de post « gerechtskosten » is het onontbeerlijk dat de eindbeslissing bij de minister van Justitie ligt, zodat een federale arbitrage behouden blijft.

Er is evenwel besloten over te gaan tot de decentralisatie van deze bevoegdheid bij de eindfase van het proces. Het blijkt thans inderdaad voorbarig om het volledige beheer van deze kosten aan de gerechtelijke autoriteiten toe te vertrouwen.

De regering herinnert eraan dat de minister van Justitie van bij het begin van de regeerperiode een beleid heeft gevoerd inzake sensibilisatie, opleiding van de magistraten, reorganisatie van de werkmethoden in het kader van een strikt budgettair beheer.

Een belangrijk informaticaproject is in opmaak, het zal de komende weken proefdraaien in drie testsites (arrondissementen Leuven, Nijvel en het federaal parket). Er werd derhalve besloten de inspanning op het centrale vlak verder te zetten, alvorens deze bevoegdheid over te hevelen naar de gerechtelijke autoriteiten.

Zoals de Hoge Raad voor de Justitie zeer terecht doet opmerken, zou het gescheiden beheersmodel bovendien ongewenste effecten en zelfs belangrijke nadelen kunnen hebben, zoals het risico dat het parket, via het in onderzoek te stellen van de zaken, door de zetel een deel zou doen dragen van het budget dat ten laste van het parket moest komen.

De regering keurt het voorstel van de minister van Justitie goed om regelmatig aan de gerechtelijke autoriteiten van het arrondissement en het ressort de budgettaire gegevens mee te delen inzake de gerechtskosten en door te gaan met het gevoerde beleid en om, in nauwe samenwerking met het terrein, te werken aan het transfereren van het beheer van deze post.

4.4. Gebouwen en materieel

Binnen dit domein zijn momenteel slechts enkele bevoegdheden reeds gedecentraliseerd.

Het gaat hier om de effectieve toekenning van kredieten aan de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen voor de werking van hun diensten, de toekenning van effectieve kredieten voor de vergoeding van buitenlandse postzendingen, de kredieten (trekkingsrechten) voor de korpschefs inzake kleine uitgaven en representatiekosten. Ook de onderhoudskosten voor de gebouwen zijn in handen van de lokale beheerders.

In de toekomst zal het decentrale niveau bevoegd zijn voor de aankoop en verwerving van de verbruiksgoederen (papier, inkt, stookolie, gas, ...). Hetzelfde geldt voor een aantal duurzame goederen zoals meubilair, duurzaam kantormateriaal, mobiele telefoons, abonnementen, telefooncentrales, beveiligingsinstallaties, veiligheidssignalisatie, geluidsinstallaties, faxtoestellen, de kantoorautomatisering, juridische documentatie.

Het decentrale niveau kan tevens bevoegd worden gemaakt voor de recurrente en niet-recurrente kosten en voor de taken die kaderen binnen het operationeel beheer van de gebouwen. Dit slaat concreet op het onderhoud van de gebouwen (in de brede zin), allerlei kleine werken, verwarming, verlichting, huisvuilophalingen, de betaling van allerlei taksen, enz.

Deze vormen van decentralisatie beletten niet dat in bepaalde gevallen het centrale niveau een verdere omkadering kan bieden, gelet op de daar aanwezige knowhow. De FOD Justitie kan in dat

travailler avec des 'contrats ouverts' conclus avec des tiers. Selon la nature du bien, on pourra négocier un meilleur prix pour des achats de grandes quantités. Cette possibilité doit également être offerte au niveau du ressort des cours d'appel.

En ce qui concerne les questions relatives à la gestion des bâtiments et toutes celles intéressant les deux piliers (logistique, utilité publique, véhicule, ...), elles doivent faire l'objet d'une concertation structurée entre les organes de gestion. A ce stade, le Gouvernement estime qu'il faudra dégager une formule qui permette une gestion rigoureuse et satisfaisante pour tous. Ce point particulier sera traité au sein des sites pilotes qui seront invités à formuler des propositions à l'autorité centrale.

Enfin, la gestion des bâtiments continuera d'impliquer une coordination avec la Régie des bâtiments.

Répartition des compétences entre le collège et le comité de direction au niveau de l'arrondissement.

L'intention du Gouvernement est de concevoir une plate-forme habilitée à prendre les décisions stratégiques, il s'agit du collège qui s'apparente en quelque sorte à une assemblée générale d'actionnaires. A ce titre, le collège est compétent pour :

- le budget (confection — discussion — approbation)
- les achats de biens durables — les investissements (planification, suivi des investissements)
- le planning du personnel
- les profils de fonction

Le Comité de direction est l'organe de la gestion quotidienne; il prend en charge notamment :

- le recrutement du personnel, la gestion,
- les achats de biens de consommations,
- les achats urgents de biens durables,
- le suivi du budget,
- la concertation sociale.

Répartition des compétences entre les organes du ressort et ceux de l'arrondissement.

Le Comité de direction du ressort gère toutes les questions liées au fonctionnement des juridictions du degré d'appel.

En outre, il statue sur les recours dirigés contre les avis du bureau de gestion.

Il assure le suivi du budget du ressort et l'arbitrage budgétaire des différents arrondissements.

Il est le correspondant budgétaire du Service public fédéral Justice.

A terme, le premier président de la Cour d'appel et le Procureur général auront la qualité d'ordonnateurs délégués.

verband werken met «open contracten» die met derden worden afgesloten. Afhankelijk van de aard van het goed zal ongetwijfeld een betere prijs kunnen bedongen worden bij afname van grotere hoeveelheden. Deze mogelijkheid moeten eveneens worden aangeboden op het niveau van het ressort van de hoven van beroep.

Wat de vragen betreft inzake het beheer van de gebouwen en al die welke de twee zuilen aanbelangen (logistiek, publieke ruimtes, voertuigen, ...), moeten die het voorwerp zijn van een gestructureerd overleg tussen de beheersorganen. De regering is van mening dat men in dit stadium een formule moet ontwikkelen die een uiterst nauwkeurig en tevredenstellend beheer voor iedereen mogelijk maakt. Dit bijzondere punt zal worden behandeld binnen de testsites, die zullen worden uitgenodigd voorstellen te doen aan de centrale autoriteit.

Tot slot zal het beheer van de gebouwen verder een coördinatie inhouden met de Regie der Gebouwen.

Verdeling van de bevoegdheden tussen het college en het directiecomité op het niveau van het arrondissement.

Het is de bedoeling van de regering een platform te ontwerpen dat bevoegd is voor het nemen van de strategische beslissingen; het betreft het college dat in zekere zin op een algemene aandeelhoudersvergadering lijkt. Om die reden is het college bevoegd voor :

- het budget (opmaak — discussie — goedkeuring);
- de aankoop van duurzame goederen — de investeringen (planning, opvolging van de investeringen);
- de personeelsplanning;
- de functieprofielen;

Het directiecomité is het orgaan voor het dagelijks beheer; het neemt onder meer het volgende ten laste :

- de aanwerving en het beheer van het personeel;
- de aankoop van verbruiksgoederen;
- de dringende aankopen van duurzame goederen;
- de opvolging van het budget;
- het sociaal overleg.

Verdeling van de bevoegdheden tussen de organen van het ressort en die van het arrondissement.

Het directiecomité van het ressort beheert alle vragen in verband met de werking van de jurisdicities van hoger beroep.

Het doet een uitspraak over de bezwaren die werden ingediend tegen de adviezen van het beheersbureau.

Het zorgt voor de opvolging van het budget van het ressort en voor de budgettaire arbitrage van de verschillende arrondissementen.

Het is de budgettaire correspondent van de federale overheidsdienst Justitie.

Op termijn zullen de eerste voorzitter van het hof van beroep en de procureur-generaal de hoedanigheid hebben van afgevaardigde ordonnateur.

5. La décentralisation au profit de la Cour de Cassation et du Parquet Fédéral

5.1. La Cour de Cassation

Compte tenu de la position de la Cour de Cassation dans l'Ordre judiciaire et des missions spécifiques attribuées au parquet général près la Cour de Cassation, le Gouvernement opte pour une formule adaptée et s'écarte du modèle retenu ci-avant.

Ainsi, le Gouvernement estime que le modèle collégial convient mieux à la réalité de la gestion de la Cour de Cassation.

L'instance amenée à gérer la Cour de Cassation est le comité de direction composé du premier président de la Cour de Cassation, du procureur général, du greffier en chef, du secrétaire en chef, d'un directeur du bureau de gestion.

Le Comité de direction gère toutes les compétences reprises ci-dessus.

Sur le plan du personnel, la fusion des cadres du greffe et du secrétariat du parquet général est retenue.

5.2. Parquet fédéral

La gestion décentralisée du parquet fédéral sera assurée par un comité de direction composé du procureur fédéral, du secrétaire en chef et d'un directeur du bureau de gestion.

Pour le surplus, les principes énoncés par la note d'orientation sont d'application.

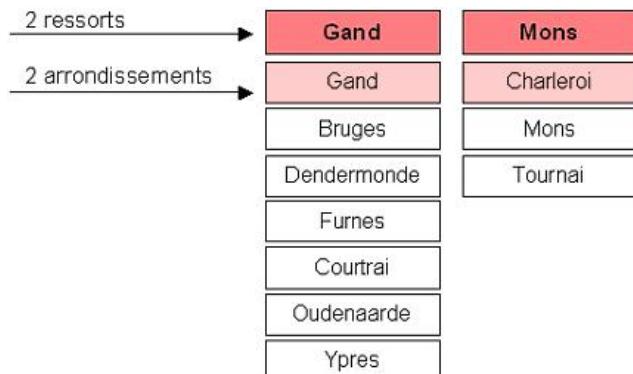
6. La mise en œuvre de la réforme

Le Gouvernement procèdera progressivement en donnant le temps nécessaire aux acteurs concernés.

En raison de la très longue période de concertation, le timing retenu initialement ne peut être tenu.

La réforme se fera via des projets pilotes et par étapes

Le Gouvernement retient deux ressorts et deux arrondissements pilotes; il s'agit des ressorts de Gand et de Mons et des arrondissements de Charleroi et de Gand.



5. De decentralisatie ten voordele van het hof van cassatie en het parket federaal

5.1. Het Hof van Cassatie

Rekening houdend met de plaats van het Hof van Cassatie binnen de Rechterlijke Orde en met de specifieke opdrachten die toegewezen zijn aan het parket-generaal bij het Hof van Cassatie, opteert de regering voor een aangepaste formule en wijkt ze af van het hiervoor weerhouden model.

De regering is derhalve van mening dat het collegiale model beter geschikt is voor het beheer van het Hof van Cassatie zoals dat in realiteit verloopt.

De instantie die het Hof van Cassatie zal moeten beheren is het directiecomité, bestaande uit de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, de procureur-generaal, de hoofdsecretaris en een directeur van het beheersbureau.

Het directiecomité beheert alle hierboven vermelde bevoegdheden.

Op het vlak van het personeel wordt de fusie weerhouden van de personeelskaders van de griffie en van het secretariaat van het parket-generaal.

5.2. Federaal parket

Het gedecentraliseerde beheer van het federaal parket zal verzorgd worden voor een directiecomité, bestaande uit de procureur-federaal, de hoofdsecretaris en een directeur van het beheersbureau.

Voor het overige zijn de in de oriëntatielijst geformuleerde principes van toepassing.

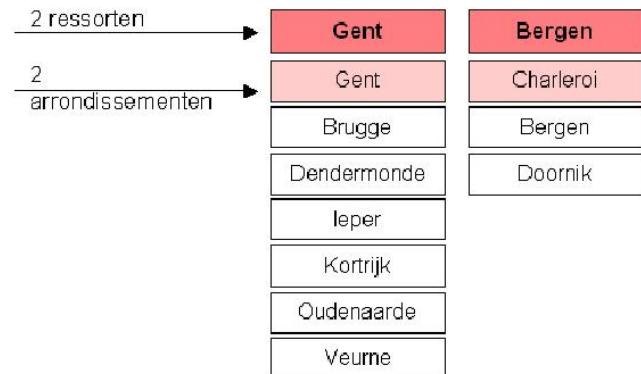
6. De inwerkingstelling van de hervorming

De regering zal progressief tewerk gaan en aan de betrokken actoren de nodige tijd geven.

Wegens de zeer lange overlegperiode, kan de aanvankelijk weerhouden timing niet worden nagekomen.

De hervorming zal verlopen via testsites en per etappes

De regering weerhoudt twee ressorts en twee arrondissementen voor de testen; het betreft de ressorts Gent en Bergen en de arrondissementen Charleroi en Gent.



Les quatre sites pilotes commenceront l'expérience au cours de cette année 2006.

Tout sera mis en œuvre au sein du Service public fédéral Justice pour que dans les prochains mois, les premiers effets de la décentralisation puissent se faire sentir et se traduisent par des «quick wins» pour les autorités judiciaires.

7. La Commission de modernisation de l'Ordre judiciaire

Le Gouvernement choisit de créer au sein du département de la Justice, une Commission de modernisation de l'Ordre judiciaire, en lieu et place de la direction envisagée initialement.

Des difficultés pour le détachement de magistrats du siège au sein du pouvoir exécutif ayant été mises en évidence, le Gouvernement opte pour une autre solution qui donnera toutes les garanties nécessaires aux membres de la magistrature assise.

Un avant-projet instaurant cette Commission est approuvé par le Gouvernement.

La Commission est compétente notamment :

- pour soutenir le développement des projets expérimentaux élaborés au niveau national ou local,
- pour apporter le soutien méthodologique nécessaire à leur mise en œuvre,
- pour soutenir les actions de communication interne et la mise en œuvre de projets d'organisation innovante visant à rationaliser les méthodes de travail,
- pour accompagner les modifications organisationnelles.

La Commission devrait être opérationnelle début de l'année 2007.

La Commission sera assistée d'un Conseil général des partenaires composé des divers acteurs impliqués et intéressés par la réforme. Une large représentation est assurée par la présence de deux représentants du Conseil Supérieur de la Justice, de représentants des différentes fonctions judiciaires (magistrats du siège, du parquet, de greffiers, de secrétaires de parquet, d'avocats, ...), du président et du vice-président de la Commission, du directeur de l'Ordre judiciaire du Service public fédéral Justice.

8. De nouvelles méthodes de travail pour une modernisation intégrée

Afin d'aboutir à des améliorations fondamentales et tangibles dans le fonctionnement des greffes et parquets, des actions d'amélioration adéquates sont exigées mais ne suffisent guère. Il faut aller plus loin.

Un processus de réorganisation des procédures et méthodes de travail, BPR (Business Process Reengineering), doit être mené dans les ressorts et arrondissements pilotes. Ce processus aura pour fil conducteur la décentralisation et il permettra de dégager de nouvelles méthodes de travail adaptées à la réforme décidée.

De vier testsites zullen in de loop van 2006 van start gaan met het experiment.

In de federale overhedsdienst Justitie zal alles in het werk worden gezet om ervoor te zorgen dat in de loop van de komende maanden de eerste effecten van de decentralisatie merkbaar zullen kunnen worden en ze zich vertalen in door «quick wins» voor de gerechtelijke autoriteiten.

7. De moderniseringcommissie van de rechterlijke orde

De regering kiest voor het oprichten in de schoot van het departement Justitie van een Moderniseringcommissie van de Rechterlijke Orde, in plaats van de aanvankelijk voorziene directie.

Omdat er problemen aan het licht kwamen inzake de problemen voor het detacheren van magistraten van de zetel naar de uitvoerende macht, opteert de regering voor een andere oplossing, die alle nodige waarborgen zal bieden aan de leden van de zittende magistraturat.

Een voorontwerp van wet tot instelling van deze Commissie is reeds door de regering goedgekeurd.

De Commissie is met name bevoegd :

- Voor het ondersteunen van de ontwikkeling van experimentele projecten die worden uitgewerkt op nationaal of op lokaal niveau;
- Om de methodologische steun te bieden die nodig is voor de inwerkingstelling ervan;
- Voor het ondersteunen van de interne communicatieacties en de inwerkingstelling van innoverende organisatieprojecten die de rationalisatie beogen van de werkmethoden;
- Voor de begeleiding van de organisatorische wijzigingen.

De Commissie zou begin 2007 operationeel moeten zijn.

De Commissie zal assistentie krijgen van een Algemene Raad van de partners, samengesteld uit de diverse betrokken actoren, die belang hebben bij de hervorming. Een ruime vertegenwoordiging is gegarandeerd door de aanwezigheid van de twee vertegenwoordigers van de Hoge Raad voor de Justitie, de vertegenwoordigers van de verschillende gerechtelijke functies (magistraten van de zetel, van het parket, de griffiers, de parketsecretarissen, advocaten, ...), de voorzitter en de ondervoorzitter van de Commissie en de directeur van de Rechterlijke Orde van de federale overhedsdienst Justitie.

8. Nieuwe werkmethoden voor een geïntegreerde modernisering

Teneinde tot fundamentele en tastbare verbeteringen te komen inzake de werking van de griffies en parketten, zijn adequate verbeteringsacties vereist, maar ze zullen nauwelijks volstaan. Men moet verder gaan.

In de testressorts en -arrondissementen moet een proces van reorganisatie van de procedures en van de werkmethodes worden doorgeweerd, een BPR (Business Process Reengineering). Dit proces zal de decentralisatie als leidraad hebben en het mogelijk maken nieuwe werkmethoden te ontwikkelen die aangepast zijn aan de hervorming waartoe werd besloten.

Le lancement du processus, par ailleurs conforme aux engagements pris par l'autorité dans le cadre du protocole n° 249 conclu avec les organisations syndicales, pourra avoir lieu d'ici quelques mois. La phase d'élaboration est de l'ordre de quinze mois et la mise en pratique doit intervenir dans les deux ans.

La Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire sera la cellule de pilotage du BPR. Ce BPR reposera bien entendu sur l'implication des acteurs de terrain.

Proposition de notification

Le Conseil des ministres approuve la note fondatrice du plan Thémis et charge la ministre de la Justice de la mise en œuvre des grandes orientations qui y sont contenues.

Bruxelles, le 10 mars 2006.

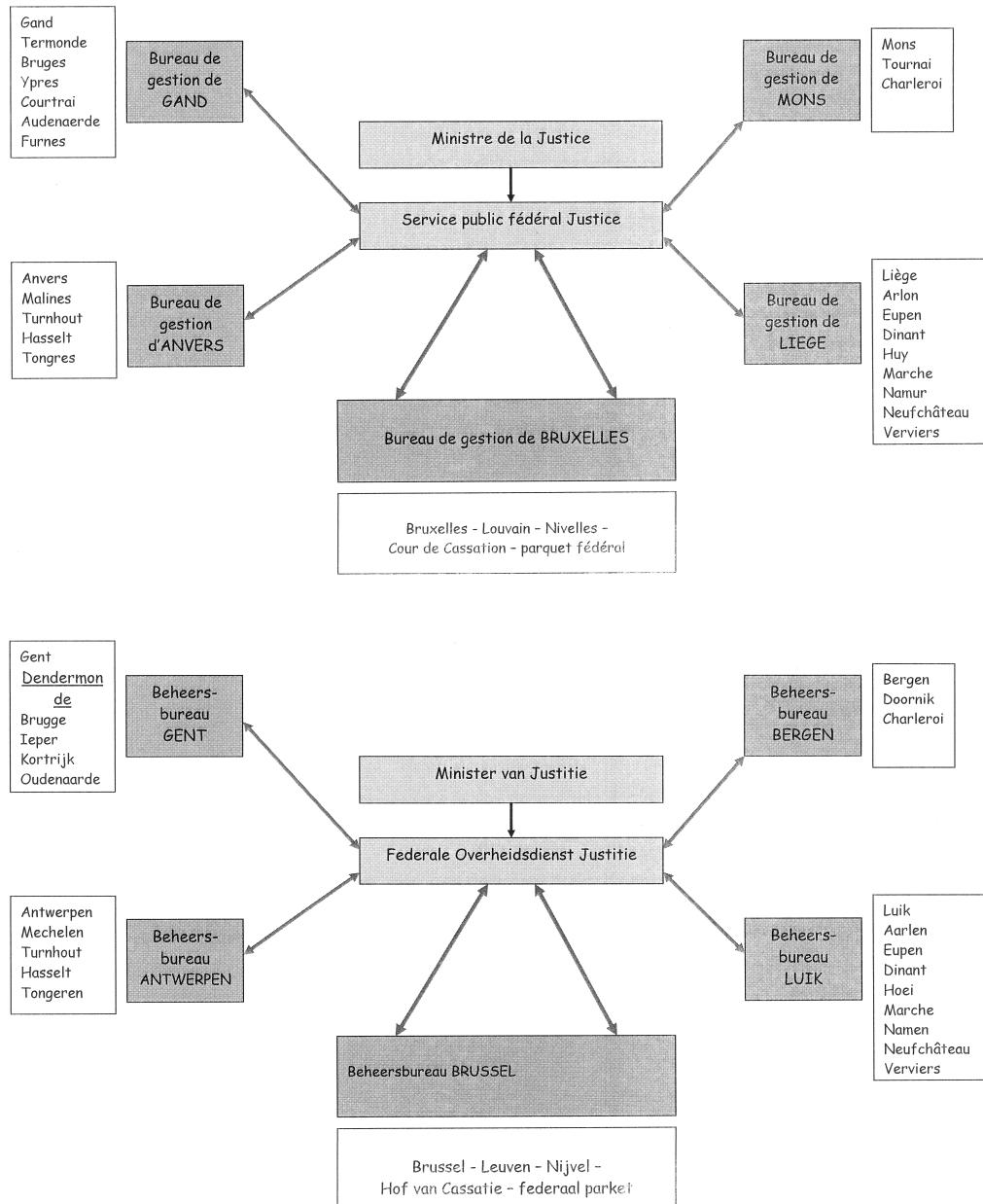
Het opstarten van het proces, dat trouwens in overeenstemming is met de verbintenissen die de overheid in het kader van protocol nr. 249 afsloot met de vakverenigingen, zal binnen enkele maanden kunnen gebeuren. De uitwerkingsfase bedraagt vijftien maanden en de praktische aanwendung moet binnen de twee jaar gebeuren.

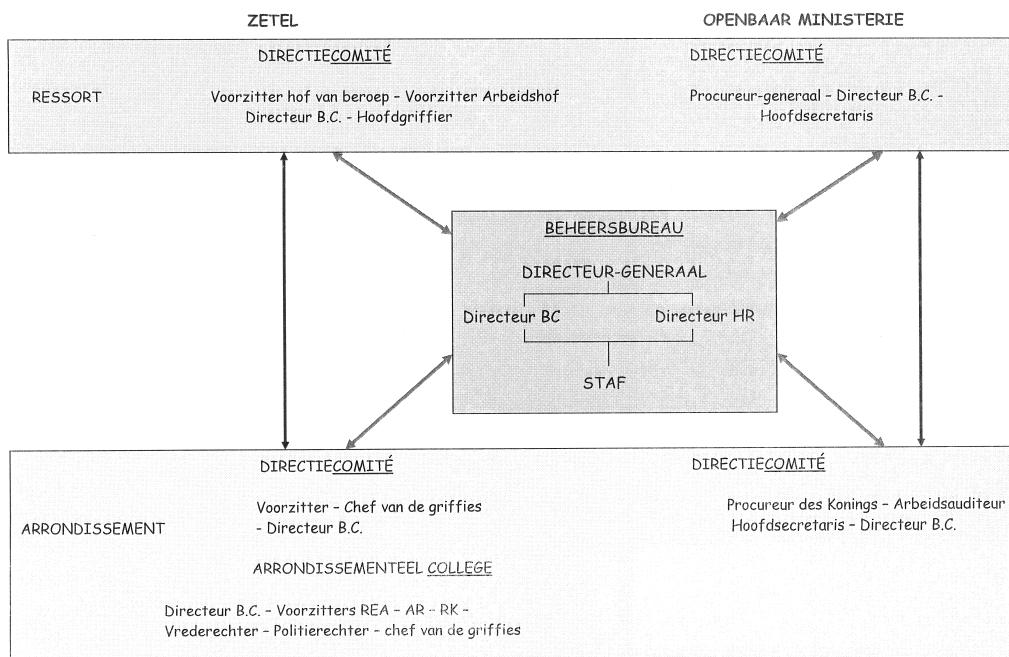
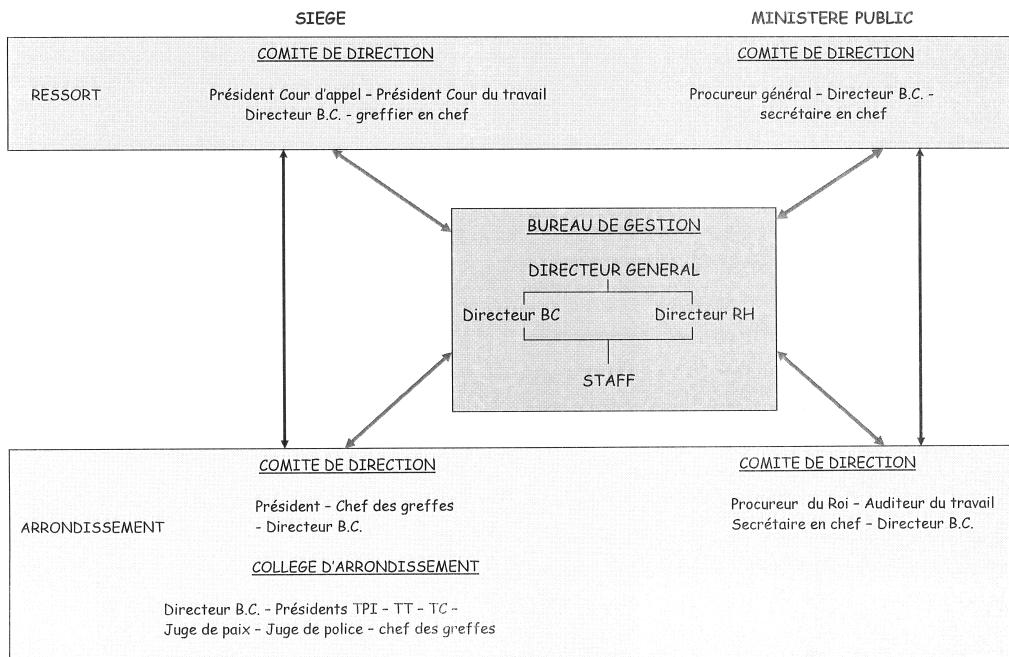
De Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde zal de leidende cel van het BPR zijn. Dit BPR berust uiteraard op de betrokkenheid van de terreinactoren.

Voorstel van notificatie

De Ministerraad keurt de oprichtingsnota van het Themisplan goed en belast de minister van Justitie met de aanwendung van de grote oriëntaties ervan.

Brussel, 10 maart 2006.





**AVANT-PROJET DE LOI
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

Avant-projet de loi instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire.

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Chapitre I^{er}

**La Commission de Modernisation
de l'Ordre judiciaire**

Art. 2

Il est institué, auprès du SPF Justice, la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, dénommée ci-après La Commission. La composition et les compétences de ladite Commission sont fixées par la présente loi.

Les crédits nécessaires à la création et au fonctionnement de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire sont inscrits au budget du SPF Justice.

Annuellement, la Commission fait rapport à la Chambre des Représentants et au Sénat, au Conseil Supérieur de la Justice et au ministre de la Justice.

Chapitre II

Missions de la commission

Art. 3

§ 1^{er}. La Commission est chargée de toute action ayant pour objet de moderniser la gestion de l'Ordre judiciaire.

À cette fin, elle veille notamment à :

1. mener une réflexion générale portant sur la modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire,

2. organiser et mener une réflexion portant sur les structures des organes de gestion du pouvoir judiciaire et les fonctions judiciaires,

3. élaborer des projets d'harmonisation, d'amélioration et de modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire,

4. concevoir des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire élaborés au niveau fédéral ou local et en soutenir le développement,

5. accompagner les expériences de transfert de compétences aux juridictions dans le cadre d'une décentralisation administrative,

6. apporter un soutien méthodologique à la mise en œuvre des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire,

**VOORONTWERP VAN WET
VOOR ADVIES VOORGELEEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

Voorontwerp van wet tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Hoofdstuk I

**De Commissie voor de Modernisering
van de Rechterlijke Orde**

Art. 2

Bij de FOD Justitie wordt de Commissie opgericht voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, hierna de Commissie genoemd. De samenstelling en de bevoegdheden van deze Commissie worden door de huidige wet vastgesteld.

De noodzakelijke kredieten voor de oprichting en de werking van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde zijn ingeschreven in het budget van de FOD Justitie.

Jaarlijks brengt de Commissie verslag uit aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, aan de Hoge Raad voor de Justitie en aan de minister van Justitie.

Hoofdstuk II

Opdrachten van de commissie

Art. 3

§ 1. De Commissie is belast met elke actie die de modernisering van de Rechterlijke Orde tot doel heeft.

Met het oog hierop waakt zij er met name over :

1. een algemene reflectie te leiden over de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde.

2. een reflectie te organiseren en te leiden over de structuren van de beheersorganen van de rechterlijke macht en de gerechtelijke ambten.

3. projecten uit te werken voor de harmonisering, de verbetering en de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde.

4. experimentele projecten uit te denken inzake het beheer van de Rechterlijke Orde die op het federale of lokale niveau worden uitgewerkt en de ontwikkeling hiervan te ondersteunen,

5. de experimenten te begeleiden van bevoegdheidsoverdrachten naar de rechtscolleges in het kader van een administratieve decentralisering.

6. een methodologische ondersteuning te bieden aan de uitvoering van de experimentele projecten inzake het beheer van de Rechterlijke Orde.

7. proposer des méthodes pour optimiser l'utilisation des moyens consacrés au fonctionnement de l'institution judiciaire,

8. créer et animer un réseau d'échange d'informations entre l'administration centrale du SPF Justice et les chefs de juridiction.

§ 2. Le Service public fédéral Justice met à disposition de la Commission toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de ses missions.

Chapitre III

Composition et fonctionnement de la commission

Art. 4

La Commission comprend un président et un vice-président nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un terme de six ans renouvelable.

Le président et le vice-président sont de rôle linguistique différent; ils sont magistrats, l'un du siège, l'autre du ministère public.

Ils échangent leur fonction au terme de 3 ans. Un mandat de 3 ans interrompu avant terme est achevé par une personne nouvellement désignée selon les modalités utilisées pour désigner le titulaire remplacé.

Ils sont choisis parmi des personnes ayant exercé des responsabilités en rapport avec la gestion de l'Ordre judiciaire.

Art. 5

La Commission comprend, outre le président et le vice-président, six membres, nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour un terme de six ans renouvelable.

Parmi les membres, deux membres doivent avoir la qualité de magistrat, l'un du siège, l'autre du ministère public; deux doivent avoir la qualité de membre du personnel de l'Ordre judiciaire; deux membres sont des agents de niveau A d'un Service public fédéral, l'un des quatre au moins provenant du Service public fédéral Justice.

Il est accordé aux agents de la Fonction publique fédérale un congé pour mission d'intérêt général conformément à l'article 102, § 2, de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État.

La commission est composée d'un nombre égal de membres d'expression française et d'expression néerlandaise.

Tous les membres disposent d'une expérience approfondie utile à l'exercice des compétences de la Commission.

Ils exercent leur fonction à temps plein.

7. methodes voor te stellen om het gebruik van de middelen te optimaliseren die bestemd zijn voor de werking van het gerechtelijk apparaat.

8. een netwerk op te richten en te leiden voor de uitwisseling van inlichtingen tussen de centrale administratie van de FOD Justitie en de korpsoversten

§ 2. De federale overheidsdienst Justitie stelt alle informatie die nodig is voor het uitvoeren van haar opdrachten ter beschikking van de Commissie.

Hoofdstuk III

Samenstelling en functionering van de commissie

Art. 4

De Commissie bestaat uit een voorzitter en een ondervoorzitter die door de Koning worden benoemd door middel van een in de Ministerraad overlegd besluit, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillende taalrol; het zijn magistraten, de ene van de zetel, de andere van het openbaar ministerie.

Na 3 jaar wisselen zij van ambt. Een driejarig mandaat dat voortijdig wordt beëindigd, wordt voleindigd door een andere persoon die wordt aangewezen volgens de modaliteiten waarop de te vervangen titularis is aangewezen.

Ze worden gekozen uit personen die verantwoordelijke functies hebben uitgeoefend met betrekking tot het beheer van de Rechterlijke Orde.

Art. 5

Naast de voorzitter en de vice-voorzitter telt de Commissie zes leden die door de Koning worden benoemd door middel van een in de Ministerraad overlegd besluit, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

Onder de leden moeten er minstens twee leden beschikken over de hoedanigheid van magistraat, de ene van de zetel, de andere van het Openbaar ministerie; twee moeten de hoedanigheid hebben van lid van het personeel van de Rechterlijke Orde; twee leden zijn ambtenaren van niveau A van een federale overheidsdienst, minstens één van die vier is afkomstig van de federale overheidsdienst Justitie.

Er wordt aan de ambtenaren van de federale overheid verlof toegekend voor een opdracht van algemeen nut, in overeenstemming met artikel 102, § 2 van het koninklijk besluit betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de Rijksbesturen.

De Commissie is samengesteld uit een gelijk aantal leden van de Franse taalrol en de Nederlandse taalrol.

Alle leden beschikken over een grondige ervaring die nuttig is voor het uitoefenen van de bevoegdheden van de Commissie.

Ze oefenen hun functie voltijds uit.

Art. 6

Le ministre de la Justice veille à ce que les places vacantes soient publiées au Moniteur belge. Les candidatures sont adressées au président du Comité de direction du Service public fédéral Justice.

Art. 7

Le président et le vice-président exercent leur fonction à temps plein.

Pendant la durée de leur mandat, ils ne peuvent exercer aucune autre activité professionnelle, sauf autorisation du ministre de la Justice.

Ils jouissent d'un traitement égal à celui du premier avocat général près la Cour de Cassation, ainsi que des augmentations et des avantages y afférents.

Le président, le vice-président et les deux membres magistrats sont détachés de droit par leur juridiction.

Il est pourvu à leur remplacement comme magistrat par une nomination en surnombre. S'il s'agit d'un chef de corps, il est pourvu à son remplacement par la nomination en surnombre d'un magistrat au rang immédiatement inférieur. Il retrouve sa place sur la liste de rang dès la cessation de son mandat.

Le président dirige la Commission et assume la gestion quotidienne de celle-ci, dirige le secrétariat, préside les réunions de la Commission et la représente.

Le président est assisté dans ses fonctions par le vice-président.

En cas d'empêchement du président, le vice-président assure ses fonctions.

Le Roi précise les modalités d'exécution du présent article.

Art. 8

Les membres de la Commission perçoivent un supplément de traitement mensuel de 400,00 euros. Ce montant est lié à l'évolution de l'indice pivot 138,01.

Ils bénéficient des indemnités pour frais de séjour et de parcours conformément aux dispositions applicables au personnel des Services publics fédéraux.

Art. 9

La Commission dispose d'un secrétariat composé de quatre personnes et dirigé par un chef de service, désignés par le Roi pour un mandat de six ans, renouvelable.

Le Roi fixe le montant de la rémunération des membres du secrétariat et précise les modalités d'exécution du présent article.

Le SPF Justice met à la disposition de la Commission et de son secrétariat les moyens matériels nécessaires à l'exercice de ses missions.

Art. 6

De minister van Justitie ziet erop toe dat de vacante betrekkingen worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. De kandidaatstellingen zijn gericht aan de voorzitter van het directiecomité van de federale overheidsdienst Justitie.

Art. 7

De voorzitter en de ondervoorzitter oefenen hun functie voltijds uit.

Zij mogen tijdens hun mandaat geen andere beroepswerkzaamheden verrichten, tenzij zij daartoe door de minister van Justitie gemachtigd zijn.

Zij hebben recht op dezelfde bezoldiging als die van de eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, evenals op de daaraan verbonden verhogingen en voordelen.

De voorzitter, de ondervoorzitter en de twee leden-magistraten worden van rechtswege door hun jurisdictie gedetacheerd.

Er wordt voorzien in hun vervanging als magistraat door een benoeming in overtal. Indien het een korpschef betreft, wordt in zijn vervanging voorzien door de benoeming in overtal van een magistraat van de onmiddellijk lagere rang. Hij neemt zijn plaats op de ranglijst opnieuw in na beëindiging van zijn mandaat.

De voorzitter leidt de Commissie en neemt er het dagelijks beheer van waar, hij leidt het secretariaat, hij zit de vergaderingen van de Commissie voor en vertegenwoordigt ze.

De voorzitter wordt in zijn functies bijgestaan door de ondervoorzitter.

Zo de voorzitter verhinderd is, zal de ondervoorzitter zijn functies waarnemen.

De Koning bepaalt de wijze waarop dit artikel ten uitvoer wordt gelegd.

Art. 8

De leden van de Commissie ontvangen een bijkomende maandelijkse weddevergoeding van 400,00 euro. Dit bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Ze genieten vergoedingen voor verblijfs- en vervoerskosten overeenkomstig de bepalingen die van toepassing zijn voor het personeel van de federale overheidsdiensten.

Art. 9

De Commissie beschikt over een secretariaat dat is samengesteld uit vier personen en dat geleid wordt door een diensthoofd, die door de Koning worden aangewezen voor een hernieuwbaar mandaat van zes jaar.

De Koning bepaalt het bedrag van de bezoldiging van de leden van het secretariaat en bepaalt de wijze waarop dit artikel ten uitvoer wordt gelegd..

De FOD Justitie stelt de noodzakelijke materiële middelen ter beschikking van de Commissie en diens secretariaat voor de uitoefening van haar opdrachten.

<p style="text-align: center;">Chapitre IV</p> <p style="text-align: center;">Le Conseil général des partenaires</p> <p style="text-align: center;">Art. 10</p> <p>Il est institué un Conseil général des partenaires, chargé de proposer à la Commission toute initiative de nature à promouvoir la modernisation de la Justice.</p> <p>Il peut créer en son sein des groupes de travail auxquels il confie des tâches particulières.</p> <p>Ce Conseil est composé de :</p> <ul style="list-style-type: none"> — 2 représentants désignés par la Cour de cassation, l'un appartenant au siège, l'autre appartenant au parquet de la Cour; — 4 représentants désignés par les premiers présidents des cours d'appel et du travail; — 2 représentants désignés par le Collège des procureurs-généraux; — 2 représentants désignés par le Conseil des procureurs du Roi; — Un juge de paix et un juge de police désignés par le ministre de la Justice; — 2 membres du Conseil Supérieur de la Justice, désignés par l'assemblée générale; — du directeur général de l'Ordre judiciaire du Service public fédéral Justice — 1 représentant désigné par l'Ordre van Vlaamse balies; — 1 représentant désigné par l'Ordre des barreaux francophones et germanophones; — 2 représentants désignés par la Chambre nationale des huissiers de Justice; — 2 représentants désignés par la Fédération royale du notariat belge; — 2 représentants du personnel des secrétariats des parquets et des auditorats, désignés par le ministre de la Justice; — 2 représentants du personnel des greffes, désignés par le ministre de la Justice; — 2 personnes disposant d'une expérience approfondie utile à l'exercice des compétences du Conseil général des partenaires, désignées par le ministre de la Justice; <p style="text-align: center;">Art. 11</p> <p>Le Conseil général et ses groupes de travail peuvent inviter, le cas échéant, tous les experts qu'il leur semble utile d'entendre ou solliciter leurs avis.</p> <p style="text-align: center;">Art. 12</p> <p>Chaque représentation du Conseil général, à l'exception de celles de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk IV</p> <p style="text-align: center;">De Algemene Raad van de partners</p> <p style="text-align: center;">Art. 10</p> <p>Er wordt een Algemene Raad van de partners opgericht, die ermee wordt belast aan de Commissie initiatieven ter bevordering van de modernisering van Justitie voor te stellen.</p> <p>Het kan uit zijn leden werkgroepen samenstellen waaraan het bijzondere taken toevertrouwt.</p> <p>Deze Raad wordt samengesteld uit :</p> <ul style="list-style-type: none"> — 2 vertegenwoordigers aangewezen door het Hof van Cassatie, waarvan één deel uitmaakt van de zetel, de andere maakt deel uit van het parket van het Hof; — 4 vertegenwoordigers aangewezen door de eerste voorzitters van de hoven van beroep en van de arbeidshoven; — 2 vertegenwoordigers aangewezen door het College van procureurs-generaal; — 2 vertegenwoordigers aangewezen door de Raad van procureurs des Konings; — Een vrederechter en een politierechter aangewezen door de minister van Justitie; — 2 leden van de Hoge Raad voor Justitie, aangewezen door algemene vergadering; — de directeur-generaal van de Rechterlijke Orde van de federale overhedsdienst Justitie. — 1 vertegenwoordiger aangewezen door de Orde van Vlaamse balies; — 1 vertegenwoordiger aangewezen door de Ordre des barreaux francophones et germanophones; — 2 vertegenwoordigers aangewezen door de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders; — 2 vertegenwoordigers aangewezen door de Koninklijke Federatie van het Belgische Notariaat; — 2 vertegenwoordigers van het personeel van de secretariaten van de parketten en van de auditoraten, aangewezen door de minister van Justitie; — 2 vertegenwoordigers van het personeel van de griffies, aangewezen door de minister van Justitie; — 2 personen die beschikken over een uitgebreide ervaring die nuttig is voor het uitoefenen van de bevoegdheden van de Algemene Raad van de partners, aangewezen door de minister van Justitie. <p style="text-align: center;">Art. 11</p> <p>De Algemene Raad en zijn werkgroepen kunnen desgevallend alle experts uitnodigen waarvan ze denken dat het nuttig is hen te horen of hun adviezen in te winnen.</p> <p style="text-align: center;">Art. 12</p> <p>Iedere vertegenwoordiging van de Algemene Raad, met uitzondering van die van de Orde van Vlaamse Balies en van de</p>
---	---

l'Orde van Vlaamse Balies, et le directeur général de l'Ordre judiciaire du Service public fédéral Justice est composée d'un membre d'expression française et d'un membre d'expression néerlandaise.

Le Conseil général tient compte d'une participation la plus équilibrée possible sur le plan fonctionnel, géographique et du genre.

Le Conseil général choisit en son sein un président et un vice-président, d'un régime linguistique différent, pour un mandat de trois ans, renouvelable.

Le président et le vice-président de la Commission sont membres de plein droit du Conseil général des partenaires.

Chapitre V

Entrée en vigueur

Art. 13

La loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

*
* *

Ordre des barreaux francophones et germanophone, en de directeur-generaal van de Rechterlijke Orde van de federale overheidsdienst Justitie bestaat uit een Nederlandstalig lid en een Franstalig lid.

De Algemene Raad houdt rekening met een zo evenwichtig mogelijke deelname op functioneel en geografisch vlak en op het vlak van het geslacht.

De Algemene Raad kiest uit zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter, van een verschillende taalrol, voor een hernieuwbaar mandaat van drie jaar.

De voorzitter en de ondervoorzitter van de Commissie zijn van rechtsweg lid van de Algemene Raad van de partners.

Hoofdstuk V

Inwerkingtreding

Art. 13

De wet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

*
* *

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

40.040/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première ministre et ministre de la Justice, le 14 mars 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi « instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires », a donné le 10 avril 2006 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Observations générales**I. Conformité de l'avant-projet avec l'article 151 de la Constitution**

L'avant-projet crée une Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire qui est chargée, en vertu de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, « de toute action ayant pour objet de moderniser la gestion de l'Ordre judiciaire » (1) et un Conseil général des partenaires qui est chargé, en vertu de l'article 10, alinéa 1^{er}, « de proposer à la Commission toute initiative de nature à promouvoir la modernisation de la Justice ».

Il y a lieu de se demander si, compte tenu de l'article 151 de la Constitution, les missions précitées ne devraient pas être confiées au Conseil supérieur de la Justice lui-même -plus précisément à la commission d'avis et d'enquêtes- et non à deux nouveaux organes institués « auprès du SPF Justice ».

L'article 151, § 3, de la Constitution dispose que le Conseil supérieur de la Justice exerce ses compétences dans les matières suivantes :

« 6^o l'émission d'avis et de propositions concernant le fonctionnement général et l'organisation de l'ordre judiciaire;

7^o la surveillance générale et la promotion de l'utilisation des moyens de contrôle interne. »

Dans les développements de la proposition de révision de l'article 151 de la Constitution, il a été précisé que les compétences du Conseil supérieur de la Justice n'étaient pas exclusives, à l'exception de celles mentionnées au paragraphe 3, 1^o, 2^o et 5^o (2).

Il en résulte qu'à côté du Conseil supérieur de la Justice, d'autres commissions ou conseils peuvent être chargés d'émettre des avis et des propositions concernant le fonctionnement général de l'ordre judiciaire.

(1) Pour le détail de cette mission, voir l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, de l'avant-projet.

(2) Toutes ces compétences ne sont pas des compétences exclusives du Conseil supérieur de la Justice. Ainsi, le chef de corps pourra lui aussi continuer à traiter les plaintes. C'est pourquoi le texte stipule que « le Conseil supérieur de la Justice exerce ses compétences dans les matières suivantes ». Seules les attributions visées aux 1^o, 2^o et 5^o sont réservées à la compétence exclusive du Conseil supérieur de la Justice » (Doc. parl., Ch., sess. ord. 1997-1998, n° 1675/1, p. 7).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

40.040/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 14 maart 2003 door de Vice-Eerste minister en minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners », heeft op 10 april 2006 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerkingen**I. Overeenstemming van het voorontwerp met artikel 151 van de Grondwet**

Bij het voorontwerp wordt een Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde opgericht, die krachtens artikel 3, § 1, eerste lid, ervan belast is « met elke actie die de modernisering van de Rechterlijke Orde tot doel heeft » (1), alsmede een Algemene Raad van de partners, die krachtens artikel 10, eerste lid, ervan ermee wordt belast « aan de Commissie initiatieven ter bevordering van de modernisering van Justitie voor te stellen ».

Gelet op artikel 151 van de Grondwet dient men zich af te vragen of de voornoemde opdrachten niet zouden moeten worden toevertrouwd aan de Hoge Raad voor de Justitie zelf- meer bepaald aan de Advies- en Onderzoekscommissie — en niet aan twee nieuwe organen die « bij de FOD Justitie » worden opgericht.

Artikel 151, § 3, van de Grondwet bepaalt dat de Hoge Raad voor de Justitie zijn bevoegdheden uitoefent in de volgende materies :

« 6^o het geven van adviezen en voorstellen inzake de algemene werking en de organisatie van de rechterlijke orde;

7^o het algemeen toezicht op en de bevordering van het gebruik van de interne controlesmiddelen. »

In de toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 151 van de Grondwet is gepreciseerd dat de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie geen exclusieve bevoegdheden zijn, met uitzondering van die vermeld in paragraaf 3, 1^o, 2^o en 5^o (2).

Hieruit volgt dat naast de Hoge Raad voor de Justitie andere commissies of raden ermee kunnen worden belast adviezen uit te brengen en voorstellen te doen betreffende de algemene werking van de rechterlijke orde.

(1) Voor meer bijzonderheden over deze opdracht, zie artikel 3, § 1, tweede lid, van het voorontwerp.

(2) « Niet alle opgesomde bevoegdheden zijn exclusieve bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie. Zo zal bijvoorbeeld ook de korpschef verder klachten kunnen behandelen. Daarom wordt bepaald dat « de Hoge Raad voor de Justitie zijn bevoegdheden uitoefent in volgende materies ». Enkel de bevoegdheden bedoeld in 2^o, 3^o en 5^o zijn exclusief voorbehouden voor de Hoge Raad voor de Justitie » (stuk Kamer, gewone zitting 1997-1998, nr. 1675/1, blz. 7).

Toutefois, compte tenu de la portée de l'avant-projet, l'exposé des motifs gagnerait à préciser l'articulation entre les missions du Conseil supérieur de la Justice et celles qui sont attribuées aux deux institutions que l'avant-projet entend créer.

II. Conformité de l'avant-projet avec l'article 155 de la Constitution

1. L'article 155 de la Constitution dispose :

« Aucun juge ne peut accepter d'un gouvernement des fonctions salariées, à moins qu'il ne les exerce gratuitement et sauf les cas d'incompatibilité déterminés par la loi ».

Cette disposition est interprétée comme ne s'appliquant pas :

« (...) op raadgevende comités, examencommissies, homologatiecommissies, technische raden enz, waarin magistraten slechts bijzondere, tijdelijke, toevallige of kortstondige diensten bewijzen, die niet van aard zijn om hen te beschouwen als bekleed met een bezoldigd ambt, zelfs niet indien hun daarvoor een min of meer belangrijke vergoeding wordt toegekend. Zodra het echter gaat om blijvende ambten of ambten van een lange of onbepaalde duur, werd artikel 155 van de Grondwet wel toepasselijk geacht » (1).

2. Plusieurs dispositions du Code judiciaire concernent la possibilité, pour un magistrat, d'exercer d'autres activités que ses fonctions de magistrat. Il s'agit des articles 294 (cumul), 308 et 309 (fonctions publiques auprès d'une institution internationale, supranationale ou étrangère), 323bis (missions) 327 et 327bis (délégations).

La possibilité de confier une mission à un magistrat du siège est réglée par l'article 323bis du Code judiciaire dont les deux premiers alinéas disposent que :

« Dans les cas prévus par la loi, un magistrat du siège peut être chargé d'une mission. En cas de mission à temps plein, il peut être procédé au remplacement, à l'exception des juges de paix, des juges au tribunal de police, des juges de paix de complément, des juges de complément au tribunal de police, par une nomination et, le cas échéant, par une désignation en surnomme. »

Les magistrats chargés d'une mission conservent leur place sur la liste de rang et sont censés avoir exercé la fonction à laquelle ils étaient nommés. Ils conservent le traitement lié à cette fonction ainsi que les augmentations et avantages y afférents pour autant qu'aucun traitement soit attaché à la mission. »

Si cette disposition permet de confier une mission à un magistrat du siège, même à temps plein et moyennant un traitement supérieur à son traitement de magistrat, il convient que cette mission salariée ne soit pas proposée, offerte, attribuée par un gouvernement puisque l'article 155 de la Constitution interdit au juge « d'accepter d'un gouvernement des fonctions salariées ».

3. La question se pose de savoir ce qu'est une fonction « proposée », « offerte », « attribuée » par un gouvernement ?

(1) J. Velaers, De Grondwet en de Raad van State afdeling wetgeving, Antwerpen, Maklu 1999, p. 507; Rapport de Ch. Van Reepingen sur la réforme judiciaire, Pasinomie, 1967, Code judiciaire, p. 374 et s. Voir également l'article 294 du Code judiciaire, sur la constitutionnalité duquel s'interroge M. Uyttendaele, Précis de droit constitutionnel belge. Regards sur un système institutionnel paradoxal, 3^e éd., Bruxelles, Bruylants, 2005, n° 515, p. 612, note 33.

Gelet op de strekking van het voorontwerp zou het evenwel beter zijn om in de memorie van toelichting aan te geven wat de samenhang is tussen de opdrachten van de Hoge Raad voor de Justitie en die welke worden toevertrouwd aan de twee instellingen die het voorontwerp beoogt op te richten.

II. Overeenstemming van het voorontwerp met artikel 155 van de Grondwet

1. Artikel 155 van de Grondwet bepaalt het volgende :

« Geen rechter mag van een regering bezoldigde ambten aanvaarden, tenzij hij die onbezoldigd uitoefent en behoudens de gevallen van onverenigbaarheid bij de wet bepaald ».

Deze bepaling wordt uitgelegd in die zin dat ze niet van toepassing is :

« (...) op raadgevende comités, examencommissies, homologatiecommissies, technische raden enz, waarin magistraten slechts bijzondere, tijdelijke, toevallige of kortstondige diensten bewijzen, die niet van aard zijn om hen te beschouwen als bekleed met een bezoldigd ambt, zelfs niet indien hun daarvoor een min of meer belangrijke vergoeding wordt toegekend. Zodra het echter gaat om blijvende ambten of ambten van een lange of onbepaalde duur, werd artikel 155 van de Grondwet wel toepasselijk geacht » (1).

2. Verschillende bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffen de mogelijkheid voor een magistraat om andere activiteiten dan zijn ambt van magistraat uit te oefenen. Het gaat om de artikelen 294 (cumulatie), 308 en 309 (openbaar ambt bij een internationale, supranationale of buitenlandse instelling), 323bis (opdrachten), 327 en 327bis (opdrachten in dienst).

De mogelijkheid om een opdracht toe te vertrouwen aan een zittend magistraat wordt geregeld door artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek, waarvan de eerste twee leden het volgende bepalen :

« In de bij de wet bepaalde gevallen kan een lid van de zittende magistratuur een opdracht vervullen. Is de opdracht voltijds, dan kan, met uitzondering van de vrederechters, de rechters in de politierechtbank, de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in een politierechtbank, in een vervanging voorzien worden door middel van een benoeming en, in voorkomend geval, een aanwijzing in overval. »

De magistraten die een opdracht vervullen, behouden hun plaats op de ranglijst en worden geacht het ambt waarin ze werden benoemd te hebben uitgeoefend. Zij behouden de aan dit ambt verbonden wedde met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen voor zover aan de opdracht geen wedde is verbonden. »

Deze bepaling maakt het weliswaar mogelijk aan een zittend magistraat een opdracht toe te vertrouwen, zelfs voltijds en met een wedde hoger dan zijn wedde van magistraat, maar deze bezoldigde opdracht mag niet voorgesteld, aangeboden, toevertrouwd worden door een regering, aangezien artikel 155 van de Grondwet bepaalt dat « Geen rechter (...) van een regering bezoldigde ambten (mag) aanvaarden ».

3. De vraag rijst nu wat een door een regering « voorgestelde », « aangeboden », « toevertrouwde » opdracht is.

(1) J. Velaers, De Grondwet en de Raad van State afdeling wetgeving, Antwerpen, Maklu 1999, blz. 507; Rapport de Ch. Van Reepingen sur la réforme judiciaire, Pasinomie, 1967, Code judiciaire, blz. 374 e.v. Zie eveneens artikel 294 van het Gerechtelijk Wetboek, over de grondwettigheid waarvan vragen rijzen volgens de heer Uyttendaele, Précis de droit constitutionnel belge. Regards sur un système institutionnel paradoxal, 3^e uitg., Brussel, Braylant, 2005, nr. 515, blz. 612, voetnoot 33.

Dans les développements de la proposition devenue la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, il a été précisé, à propos de l'article 323bis alors en projet du Code judiciaire :

« Compte tenu de l'article 155 de la Constitution, il ne convient pas davantage qu'un magistrat du siège remplisse une mission au service du Roi, dans un cabinet ou département ministériel, dans une commission, un organisme ou un service du gouvernement. Tous ces services se situent en effet dans la sphère du pouvoir exécutif. L'accomplissement de pareilles missions est exclu dans l'optique de la séparation des pouvoirs. » (1)

Dans l'avis 27.402/2, donné le 12 mars 1998 (2), la section de législation du Conseil d'État a estimé que :

« Dès lors qu'il donne au gouvernement la possibilité de nommer un magistrat président, vice-président ou membre du Conseil de la concurrence précité, percevant un traitement correspondant à une fonction à temps plein, l'amendement n° 2 (...) est contraire à l'article 155 de la Constitution. »

Si l'on prend comme critère de distinction le degré d'indépendance vis-à-vis de l'exécutif de l'organisme dans lequel le magistrat du siège est chargé de mission, l'avant-projet ne se heurte pas à des objections fondamentales. En effet, la précision selon laquelle la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire est créée « auprès du SPF Justice » a, selon le représentant de la ministre, un but essentiellement budgétaire. Pour éviter toute incertitude à ce sujet, le texte de l'avant-projet doit préciser que la Commission exerce ses fonctions en toute indépendance.

Par contre, si l'on prend comme critère de distinction l'autorité qui nomme le magistrat du siège à une fonction financièrement intéressante (3), ce qui est la raison d'être de l'article 155 de la Constitution qui a pour but d'éviter que le pouvoir exécutif ne s'attache la fidélité du juge par l'espoir d'une récompense, l'avant-projet ne respecte pas le texte constitutionnel.

III. Compétence du législateur

1. En matière de création et d'organisation des services publics, il résulte tant des articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution que de l'article 87 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles que les fonctions, commissions, comités, conseils, organes consultatifs et autres « observatoires » rattachés au pouvoir

(1) Développements, *Doc. parl.*, Ch., n° 1677/1- 97/98, p. 88 et 89. Voir également l'amendement du gouvernement n° 61 et les interventions de messieurs Giet et Reynders (Rapport, *Doc. parl.*, Ch., n° 1677/8-97/98, p. 82).

(2) Avis 27.402/1, donné le 12 mars 1998, sur des amendements à une proposition devenue la loi du 26 avril 1999 modifiant certains articles de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique et la loi du 26 avril 1999 modifiant la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique (doc. Sénat, 1996-1997, 614/7).

(3) En vertu de l'article 7, alinéa 3, de l'avant-projet le président et le vice-président jouissent d'un traitement égal à celui du premier avocat général près la Cour de cassation, ainsi que des augmentations et des avantages y afférents. En vertu de l'article 8, alinéa 1^{er}, les membres de la Commission perçoivent un supplément de traitement mensuel de 400 euros.

In de toelichting bij het wetsvoorstel dat ontstaan heeft gegeven aan de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatie-systeem voor magistraten is in verband met artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek dat toen in het stadium van een ontwerp was, het volgende gesteld :

« Het is, gelet op artikel 155 van de Grondwet, evenmin toegestaan dat een magistraat van de zetel een opdracht zou vervullen in dienst van de Koning, op een ministerieel kabinet of departement, een regeringscommissie, -instelling of-dienst. Al deze diensten situeren zich immers in de sfeer van de uitvoerende macht. Vanuit de optiek van de scheiding der machten is de uitoefening van dergelijke opdrachten dan ook uitgesloten. » (1)

In advies 27.402/2, gegeven op 12 maart 1998 (2), heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State het volgende gesteld :

« Doordat het amendement nr. 2 (...) aan de regering de mogelijkheid biedt om een magistraat tot voorzitter, ondervoorzitter of lid van de voornoemde Raad te benoemen met een daaraan verbonden voltijdse bezoldiging, komt het in strijd met artikel 155 van de Grondwet. »

Indien de mate van onafhankelijkheid ten opzichte van het uitvoerend orgaan van de instelling waarin de zittende magistraat met een opdracht wordt belast, als onderscheidingscriterium wordt genomen, stuit het voorontwerp niet op fundamentele bezwaren. De vermelding dat de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde wordt opgericht « bij de FOD Justitie » heeft immers volgens de gemachttigde van de minister hoofdzakelijk een budgetair doel. Om alle onzekerheid in dit verband te voorkomen, moet in de tekst van het voorontwerp worden aangegeven dat de Commissie volledig onafhankelijk haar taken vervult.

Het voorontwerp is daarentegen in strijd met de tekst van de Grondwet indien als onderscheidingscriterium wordt genomen de overheid die de zittende magistraat benoemt in een ambt dat financieel interessant is (3) ⁽⁷⁾, wat de bestaansreden is van artikel 155 van de Grondwet, dat tot doel heeft te voorkomen dat de uitvoerende macht zich verzekert van de loyaliteit van de rechter door hem een beloning in uitzicht te stellen.

III. Bevoegdheid van de wetgever

1. Inzake de oprichting en de organisatie van de overheidsdiensten volgt zowel uit de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet als uit artikel 87 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat de ambten, commissies, comités, raden, adviesorganen en andere « observatieposten » die

(1) Toelichting, Stuk Kamer van volksvertegenwoordigers, 1677/1- 97/98, blz. 88 et 89. Zie eveneens het amendement van de regering nr. 61 en de verklaringen van de heren Giet en Reynders (Verslag, Stuk Kamer, nr. 1677/8-97/98, blz. 82).

(2) Advies 27.402/1, gegeven op 12 maart 1998, over amendementen op een voorstel van wet dat ontstaan heeft gegeven aan de wet van 26 april 1999 tot wijziging van sommige artikelen van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging en aan de wet van 26 april 1999 tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging (Gedr. St., Senaat, 1996-1997, 614/7).

(3) Luidens artikel 7, derde lid, van het voorontwerp hebben de voorzitter en de ondervoorzitter recht op dezelfde bezoldiging als die van de eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, alsmede op de daaraan verbonden verhogingen en voordelen. Krachtens artikel 8, eerste lid, ontvangen de leden van de Commissie een bijkomende maandelijkse weddeverhoging van 400 euro.

exécutif doivent être créés et réglés par celui-ci et non par le législateur qui n'a pas à s'immiscer dans cette matière (1).

Par contre, lorsque la consultation de l'organe créé est obligatoire, que ses avis sont susceptibles de lier l'autorité ou que des obligations sont imposées à des tiers, c'est à la loi de le créer, de définir ses missions, sa composition, les indemnités ou rétributions éventuellement accordées à ses membres ainsi que les règles essentielles de son fonctionnement.

Même en dehors de cette dernière hypothèse, l'intervention du pouvoir législatif n'est pas absolument exclue.

« Dans les faits, la détermination de l'autorité compétente — l'exécutif ou le législatif — dépend en réalité de la place que l'on entend résérer au service concerné dans la structure institutionnelle et des pouvoirs qui lui sont attribués (2). »

Dans des matières qui relèvent de la compétence du Roi, des interventions du législateur sont possibles (3), 0 tout le moins si elles sont justifiées par des circonstances exceptionnelles ou si elles concernent des dispositions qui, en vertu de la Constitution, ne peuvent être édictées que par le législateur (4).

2. La Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires créés par l'avant-projet n'ont pas de compétence d'avis obligatoire, leurs avis ne lient pas l'autorité et l'avant-projet n'impose pas d'obligations à des tiers.

Certes, la matière concernée, à savoir l'organisation judiciaire, bénéficie d'un statut constitutionnel et légal. Cela n'implique cependant pas que toute question relative à l'organisation judiciaire doit nécessairement être réglée par la Constitution ou par la loi.

Par contre, il est certain que les dispositions relatives à la possibilité de nommer des magistrats du siège dans la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire relèvent de la compétence de la loi (5). Il en va de même des dispositions qui, pour tous les magistrats membres de la Commission de modernisation, tant du siège que du parquet, règlent leur rémunération et indemnités, les incompatibilités, leur détachement et leur remplacement.

(1) Avis 37.904/4, donné le 22 décembre 2004, sur une proposition de loi « visant à créer un SPF Migrations, à supprimer l'Office des étrangers et à transférer les missions de politique des étrangers et d'asile du SPF Intérieur au SPF Migrations (déposée par Mmes Marie Nagy et Zoé Genot) » (*Doc. parl.*, Ch., 2004/2005, 1465); avis 32.319/4, donné le 11 mars 2002, sur un avant-projet devenu le décret du 20 juin 2002 instituant un délégué général de la Communauté française aux droits de l'enfant (*Doc. parl.*, Parlement de la Communauté française, 2001/2002, 259/1); avis 32.227/4, donné le 22 octobre 2001, sur un avant-projet « modifiant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions » (*Doc. parl.*, Ch., 2001/2002, 1598/1).

(2) R. Andersen et alii, « Le Conseil d'État. Chronique de jurisprudence 2002 », RBDC 2004, n° 43, p. 77.

(3) Avis 27.331/1, donné le 19 février 1998, sur un projet devenu l'arrêté royal du 16 juillet 1998 relatif à la mobilité du personnel de certains services publics.

(4) Avis 32.455/4/1, donné les 30 et 31 octobre 2001, sur un avant-projet devenu la loi-programme du 30 décembre 2001 (*Doc. parl.*, Ch., 2003/2004, 314/1); avis 34.971/1/2/3/4, donné le 27 février 2003, sur un avant-projet devenu la loi-programme du 8 avril 2003 (*Doc. parl.*, Ch., 2002/2003, 2343/1).

(5) Voir l'article 323bis du Code judiciaire, que l'avant-projet ne modifie pas, qui dispose que c'est « dans les cas prévus par la loi » qu'un magistrat du siège peut être chargé d'une mission.

aan de uitvoerende macht verbonden zijn, door die uitvoerende macht moeten worden opgericht en geregeld, en niet door de wetgever, die zich met deze aangelegenheid niet hoort te bemoeien (1).

Wanneer daarentegen de raadpleging van het opgerichte orgaan verplicht is, de adviezen ervan de overheid kunnen binden of verplichtingen worden opgelegd aan derden, dienen de oprichting, de opdrachten en de samenstelling ervan, de vergoedingen of bezoldigingen die eventueel aan de leden ervan worden toegekend, alsmede de essentiële regels inzake de werkwijze ervan bij wet te worden bepaald.

Zelfs buiten dit laatste geval, is het optreden van de wetgevende macht niet absoluut uitgesloten.

« Dans les faits, la détermination de l'autorité compétente — l'exécutif ou Is législatif — dépend en réalité de la place que l'on entend résérer au service concerné dans la structure institutionnelle et des pouvoirs qui lui sont attribués. » (2)

In aangelegenheden die vallen onder de bevoegdheid van de Koning, is het optreden van de wetgever mogelijk (3), althans indien dit optreden gerechtvaardigd wordt door uitzonderlijke omstandigheden of indien het betrekking heeft op bepalingen die krachtens de Grondwet alleen door de wetgever kunnen worden uitgevaardigd (4).

2. De Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners die bij het voorontwerp worden opgericht, hebben geen bevoegdheid om verplicht advies te geven, hun adviezen binden de overheid niet en het voorontwerp legt aan derden geen verplichtingen op.

De betrokken aangelegenheid, namelijk de rechterlijke organisatie, valt weliswaar onder de Grondwet en de wet. Dit impliceert evenwel niet dat iedere kwestie inzake rechterlijke organisatie noodzakelijkerwijs bij de Grondwet of de wet moet worden geregeld.

Het staat daarentegen vast dat de bepalingen betreffende de mogelijkheid om zittende magistraten te benoemen in de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde vallen onder de bevoegdheid van de wetgever (5). Hetzelfde geldt voor de bepalingen die, voor alle zittende magistraten en parketmagistraten die lid zijn van de Commissie voor de Modernisering, de bezoldiging en vergoedingen, de onverenigbaarheden, de detachering en de vervanging regelen.

(1) Advies 37.904/4, gegeven op 22 december 2004, over een voorstel van wet « tot oprichting van een FOD Migratie, tot afschaffing van de Dienst Vreemdelingenzaken en tot overheveling van de taken inzake het vreemdelingen- en het asielbeleid van de FOD Binnenlandse Zaken naar de FOD Migratie » (ingediend door de dames Marie Nagy en Zoé Genot) » (stuk Kamer, 2004/2005, 1465); advies 32.319/4, gegeven op 11 maart 2002, over een voorontwerp dat aanleiding heeft gegeven tot het decreet van 20 juni 2002 tot instelling van een algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap voor de rechten van het kind (Gedr. St., Franse Gemeenschapsraad, 2001/2002, 259/1); advies 32.227/4, gegeven op 22 oktober 2001, over een voorontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie », (stuk Kamer, 2001/2002, 1598/1).

(2) R. Andersen et alii, « Le Conseil d'État, Chronique de jurisprudence 2002 », RBDC 2004, nr. 43, blz. 77.

(3) Advies 27.331/1, gegeven op 19 februari 1998, over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 16 juli 1998 betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

(4) Advies 32.455/4/1, gegeven op 30 en 31 oktober 2001, over een voorontwerp dat heeft geleid tot de programmawet van 30 december 2001 (stuk Kamer, 2003/2004, 314/1); advies 34.971/1/2/3/4, gegeven op 27 februari 2003, over een voorontwerp dat aanleiding heeft gegeven tot de programmawet van 8 april 1993 (stuk Kamer, 2002/2003, 2343/1).

(5) Zie artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek, dat door het voorontwerp niet wordt gewijzigd, dat bepaalt dat « in de bij de wet bepaalde gevallen » een lid van de zittende magistratuur een opdracht kan vervullen.

En conséquence, même si ces dispositions ne sont qu'une partie de l'avant-projet, elles justifient le recours à la loi.

L'exposé des motifs gagnerait cependant à développer davantage cette question de compétence.

Observations particulières

Intitulé et chapitre IV

Mieux vaut dénommer le conseil mis en place « Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire ».

En effet, la dénomination « Conseil général des partenaires » est peu explicite.

Dispositif

Article 1^{er}

Les dispositions qui concernent la nomination de magistrats dans la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire (1), leur rémunération et indemnités (2), les incompatibilités (3) ainsi que leur détachement et remplacement (4) relèvent de l'organisation des cours et tribunaux et, partant, règlent une matière visée à l'article 77 — et plus précisément l'article 77, 9^o — de la Constitution.

Il en va de même pour la participation des magistrats au Conseil général des partenaires (5).

L'article 1^{er} sera adapté en conséquence.

Art. 5

L'alinéa 2 dispose que « deux membres sont des agents niveau A d'un service public fédéral, l'un des quatre au moins provenant du service public fédéral Justice ».

Il semble qu'il y ait lieu d'écrire : « l'un des deux provenant du service public fédéral Justice ».

Art. 7

1. L'article 7 comprend, notamment, des dispositions similaires à celles de l'article 323bis du Code judiciaire. Cependant, des différences apparaissent entre les deux dispositions. Ainsi :

1^o l'article 7 ne mentionne pas la restriction que contient l'article 323bis, alinéa 1^{er}, à propos des juges de paix, des juges au tribunal de police, des juges de paix de complément et des juges de complément au tribunal de police;

Bijgevolg rechtvaardigen deze bepalingen dat er een beroep op de wetgever wordt gedaan, zelfs als ze slechts een gedeelte van het voorontwerp vormen.

Het zou echter beter zijn deze bevoegdheidswestie in de memorie van toelichting uitgebreider uiteen te zetten.

Bijzondere opmerkingen

Opschrift en hoofdstuk IV

Het is beter de opgerichte raad « Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde » te noemen.

De benaming « algemene Raad van de partners » is immers niet zeer duidelijk.

Dispositief

Art. 1

De bepalingen die betrekking hebben op de benoeming van magistraten, in de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde (1), hun bezoldiging en vergoedingen (2), de onverenigbaarheden (3) alsmede hun detachering en vervanging (4) hebben te maken met de organisatie van de hoven en rechtbanken en regelen derhalve een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 — en meer bepaald artikel 77, 9^o, — van de Grondwet.

Hetzelfde geldt voor de deelneming van de magistraten aan de Algemene Raad van de partners (5).

Artikel 1 moet dienovereenkomstig worden aangepast.

Art. 5

Het tweede lid bepaalt : « tweeleden zijn ambtenaren van niveau A van een federale overheidsdienst, minstens één van die vier is afkomstig van de federale overheidsdienst Justitie ».

Er dient blijkbaar te worden geschreven : « één van de twee is afkomstig van de federale overheidsdienst Justitie ».

Art. 7

1. Artikel 7 omvat inzonderheid soortgelijke bepalingen als die van artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek. De twee bepalingen vertonen echter de volgende verschillen :

1^o in artikel 7 wordt geen gewag gemaakt van de beperking die vervat is in artikel 323bis, eerste lid, in verband met de vrederechters, de rechters in de politierechtbank, de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in de politierechtbank;

(1) Cf. articles 323bis, 327 et 327bis, du Code judiciaire.

(2) Cf. Titre III de la seconde partie du Code judiciaire.

(3) Cf. articles 292 et s., du Code judiciaire.

(4) Cf. articles 323bis, 327 et 327bis, du Code judiciaire.

(5) Cf. article 294, alinéa 2, du Code judiciaire.

(1) Cf. artikelen 323bis, 327 en 327bis van het Gerechtelijk Wetboek.

(2) Cf. titel III van het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek.

(3) Cf. artikelen 292 e.v. van het Gerechtelijk Wetboek.

(4) Cf. artikelen 323bis, 327 en 327bis van het Gerechtelijk Wetboek.

(5) Cf. artikel 294, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

2° l'article 323bis prévoit que tous les magistrats chargés d'une mission « conservent » leur place sur la liste de rang, alors que l'article 7, alinéa 5, prévoit, uniquement pour le président, le vice-président et les deux membres magistrats qui étaient chefs de corps (1) qu'ils « retrouvent » leur place sur la liste de rang dès la cessation de leur mandat;

3° l'article 7 ne traite pas des magistrats qui étaient titulaires d'un mandat adjoint, définitif ou non, ou d'un mandat spécifique.

Si l'auteur de l'avant-projet n'entend pas déroger au droit commun de l'article 323bis du Code judiciaire, il lui appartient de supprimer toutes les dispositions de l'article 7 qui traitent de questions déjà réglées par cet article 323bis.

Si l'auteur de l'avant-projet entend déroger aux dispositions de l'article 323bis du Code judiciaire, il lui appartient de prévoir un régime alternatif complet et de justifier, au regard des articles 10 et 11 de la Constitution, les différences avec l'article 323bis du Code judiciaire.

Si l'auteur de l'avant-projet entend déroger partiellement aux dispositions de l'article 323bis du Code judiciaire, il lui appartient de préciser que « par dérogation à l'article 323bis du Code judiciaire » telle ou telle question est réglée de manière différente et de justifier cette différence au regard des articles 10 et 11 de la Constitution.

En tous cas, l'exposé des motifs doit expliquer clairement la solution choisie et le texte doit être fondamentalement revu.

Art. 10

1. Il est préférable, compte tenu de la mission dont est chargé le « Conseil général des partenaires » de parler de membres, et pas de « représentants », à l'instar des personnes qui constituent la Commission de Modernisation parce que l'on n'est pas en présence de personnes qui « représentent » les institutions ou les autorités qui les ont désignées, celles-ci n'investissent pas ceux-là d'un quelconque mandat pour participer aux travaux et délibérations du Conseil général.

2. Les mots « désignés par la Cour de cassation » sont trop vagues. Qui est ainsi visé : le premier président, le procureur général, l'assemblée générale, l'assemblée de corps ?

3. Deux membres sont désignés par le Conseil des procureurs du Roi, Ne faudrait-il pas prévoir, dès lors, que parmi les quatre membres désignés par les premiers présidents des cour d'appel et du travail, deux soient des magistrats de première instance ?

4. Le Conseil d'État se demande pour quelle raison les deux notaires ne sont pas désignés par la Chambre nationale des notaires dont l'article 91, alinéa 1^{er}, 8^o et 9^o, de la loi du 25 ventôse — 5 germinal an XI concernant l'organisation du notariat dispose qu'elle est compétente pour :

« 8^o (...) émettre, d'initiative ou sur demande, à destination de toutes autorités publiques ou personnes privées, tous avis sur toute question d'ordre général relatives à l'exercice de la profession notariale;

(1) Cette limitation ne se justifie nullement.

2° artikel 323bis bepaalt dat alle magistraten die een opdracht vervullen, hun plaats op de ranglijst « behouden », terwijl artikel 7, vijfde lid, alleen voor de voorzitter, de ondervoorzitter en de twee leden-magistraten die korpschef waren (1) bepaalt dat ze hun plaats op de ranglijst « opnieuw » opnemen na de beëindiging van hun mandaat;

3 ° artikel 7 handelt niet over de magistraten die een adjunct-mandaat bekleedden, dat al dan niet definitief was, of een specifiek mandaat.

Indien het niet de bedoeling van de steller van het voorontwerp is af te wijken van het gemeenrecht waarin artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek voorziet, dient hij uit artikel 7 alle bepalingen weg te laten die handelen over kwesties die reeds door dit artikel 323bis geregeld zijn.

Indien de steller van het voorontwerp wel de bedoeling heeft af te wijken van de bepalingen van artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek, dient hij te voorzien in een volledige alternatieve regeling en in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet de verschillen met artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek te rechtvaardigen.

Indien het de bedoeling van de steller van het voorontwerp is gedeeltelijk af te wijken van de bepalingen van artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek, dient hij te preciseren dat « in afwijking van artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek » deze of gene aangelegenheid op een verschillende wijze geregeld wordt en dient hij dit verschil te rechtvaardigen in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

In alle gevallen moet in de memorie van toelichting de gekozen regeling duidelijk worden uiteengezet en moet de tekst grondig worden herzien.

Art. 10

1. Gelet op de opdracht waarmee de « algemene Raad van de partners » belast wordt, is het verkieslijk te spreken van leden, en niet van « vertegenwoordigers », naar het voorbeeld van de personen die de Commissie voor de Modernisering vormen, omdat het niet gaat om personen die de instellingen of overheden « vertegenwoordigen » die hen hebben aangewezen, daar deze instellingen of overheden die personen niet bekleden met welk mandaat ook om deel te nemen aan de werkzaamheden en vergaderingen van de Algemene Raad.

2. De woorden « aangewezen door het Hof van Cassatie » zijn te vaag. Wie wordt aldus bedoeld : de eerste voorzitter, de procureur-generaal, de algemene vergadering, de korpsvergadering ?

3. Twee leden worden aangewezen door de Raad van procureurs des Konings. Zou derhalve niet moeten worden bepaald dat twee van de vier leden die worden aangewezen door de eerste voorzitters van de hoven van beroep en van de arbeidshoven, magistraten van gerechten van eerste aanleg moeten zijn ?

4. De Raad van State vraagt zich af om welke reden de twee notarissen niet worden aangewezen door de nationale kamer van notarissen, waarvan artikel 91, eerste lid, 8^o en 9^o, van de wet van 25 ventôse — 5 germinal jaar XI tot regeling van het notarisambt bepaalt dat ze bevoegd is om :

« 8^o op eigen initiatief of op verzoek, ten behoeve van alle openbare overheden of privé-personen, adviezen uit te brengen in verband met aangelegenheden van algemeen belang betreffende de uitoefening van het notarisberoep;

(1) Deze beperking is geenszins gerechtvaardigd.

9° (...) représenter, dans les limites de ses attributions, tous les membres des compagnies desnotaires du Royaume à l'égard de tout pouvoir et institution ».

Art. 12

Il y a lieu d'omettre le second alinéa qui dispose que

« Le Conseil général tient compte d'une participation la plus équilibrée possible sur le plan fonctionnel, géographique et du genre. »

En effet, cette disposition ne fait qu'émettre un souhait et, par ailleurs, le Conseil général n'est pas maître de sa composition puisqu'elle dépend des personnes que les différentes autorités désigneront.

Art. 13

Il n'y a pas lieu de déroger à la règle habituelle d'entrée en vigueur des lois.

La chambre était composée de

M. P. LIÉNARDY, conseiller d'État, président,

M. Ph. QUERTAINMONT et Mme M. BAGUET, conseillers d'État,

Mme A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur.

Le greffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE.

Le président,

P. LIÉNARDY.

9° binnen de grenzen van haar bevoegdheid, alle leden van de genootschappen van notarissen van het Rijk te vertegenwoordigen ten aanzien van elke overheid of instelling ».

Art. 12

Het tweede lid dient te vervallen. Het bepaalt :

« De Algemene Raad houdt rekening met een zo evenwichtig mogelijke deelname op functioneel en geografisch vlak en op het vlak van het geslacht. »

In deze bepaling wordt immers gewoon een wens uitgedrukt en bovendien heeft de Algemene Raad geen zeggenschap over zijn eigen samenstelling, aangezien deze afhangt van de personen die door de verschillende overheden worden aangewezen.

Art. 13

Er is geen reden om af te wijken van de gebruikelijke regel van inwerkingtreding van wetten.

De kamer was samengesteld uit

de heer P. LIÉNARDY, staatsraad, voorzitter,

De heer Ph. QUERTAINMONT en mevrouw M. BAGUET, staatsraden,

Mevrouw A.-C. VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. LEFEBVRE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LIÉNARDY.

De griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE.

De voorzitter,

P. LIÉNARDY.